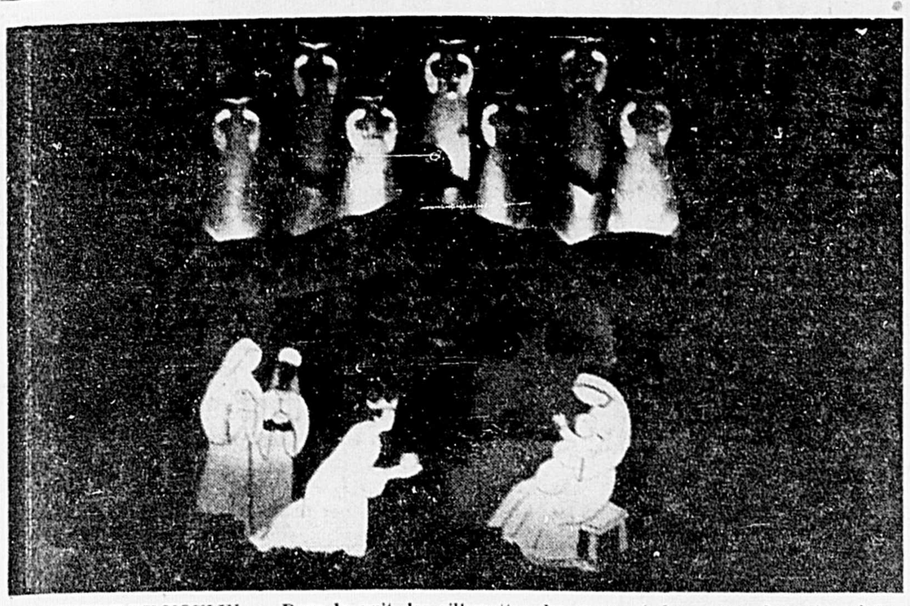
Faites vos achats
CHEZ Lessard
EN BAS DE LA CÔTE
CHICOUTIMI
Température:
Nuageux avec averses. Très doux.

# LE PROGRÈS DU SAGUENAY

LES TROIS MAGASINS
POIVIN TREMBLAY Ltée
CHICOUTIMI PORT-ALFRED
PRÉSENTENT
L'ÉVÉNEMENT DU JOUR
VACANCES DE NOEL
DANS LES ECOLES

VOLUME 69 — NUMÉRO 91 CHICOUTIMI, VENDREDI, 20 DÉCEMBRE, 1957 PRIX: CINQ CENTS



A RIVIERE-DU-MOULIN. — Dans la nuit, les silhouettes des anges et des mages de cette crèche se détachent admirablement bien. La crèche, très imposante et érigée par la Huche sans Pareille, est située dans la côte de Rivière-du-Moulin et attire l'attention des automobilistes et des piétons. Elle ajoute un cachet religieux à l'esprit des fêtes dans cette municipalité.
(Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

# UNE MORT TRAGIQUE A CHAMBORD, HIER

## M. Paul-Emile Savard, de St-Prime, tué instantanément

## Collision entre un camion et une automobile

Un voyageur de commerce de St-Prime, M. Paul-Emile Savard a été mortellement blessé dans un accident de la route, survenu hier soir dans la côte des Sables à Chambord.

Deux autres personnes, dont nnus ne pouvons divulguer les noms, les parents n'étant pas encore avertis, ont aussi été blessées dans cet accident.

L'automobile que conduisait M. Savard descendait la côte des Sables lorsque l'accident se produisit. Un camion était stationné dans cette même côte, un mécanicien y faisait quelques réparations.

L'automobile de M. Savard alla heurter le camion par l'arrière. Sous la violence du choc, M. Savard fut tué instantanément. La personne qui l'accompagnait subit également des blessures assez graves, de même que le propriétaire du camion qui a été coincé entre l'avant de son véhicule et l'automobile du mécanicien qui était stationnée juste à l'avant.

Les blessés furent immédiatement transportés à l'Hôtel-iDeu de Roberval où on nous apprenait ce matin, que leur état était satisfaisant. Le propriétaire du camion a eu les deux jambes brisées dans l'accident.



AU LOCAL DES CADETS. — M. le curé Elzéar Grenon fait ici la bénédiction du nouveau local des cadets de la marine et de la Ligue navale du Saguenay. La cérém-onie s'est déroulée hier soir à Rivière-du-Moulin, en presence de plusieurs personnalités invitées et du lieutenant-commandant Edmond Eccles que l'on aperçoit derrière M. l'abbé Grenon, et de M. Gérard Côté, président de la Ligue navale de Chicoutimi, qu'on aperçoit derrière un jeune cadet.
(Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

# Les moulins à papier ferment pour huit jours

Les travailleurs de la pulpe et du papier des régions du Saguenay-Lac-St-Jean jouiront de longues fins de semaine de congé à l'occasion de la Noël et du Jour de l'An. Un relevé fait dans les différentes papeteries de notre région nous apprend que les moulins cesseront, pour la plupart, leur production samedi matin (demain) pour ne la reprendre que le lendemain de Noël. Il en sera de même pour le samedi précédant le jour de l'An alors que débutera une autre longue fin de semaine qui se terminera le 2 janvier.

Les raisons que nous avons recueillies sur l'établissement de ces longs jours de congé, les plus importants vus depuis longtemps dans l'industrie papetière, sont assez diverses. Il semble qu'une surproduction de papier et l'insuffisance des commandes ont influencé ces décisions. D'une part, on a fait remarquer que les compagnies sont obligés, par des contrats avec les syndicats, à suspendre la production à l'occasion de ces deux fêtes. Les milieux patronaux soulignent également qu'il faudrait mettre en marche les machines à papier pour une journée seulement entrainant ainsi les dépenses considérables.

### A Jonquière et Kénogami

Le moulin à papier de Price Brothers, à Kénogami, cessera sa production à 8h. samedi soir (demain) pour ne la reprendre que le lendemain de Noël, à 8h. de la matinée. Il en sera de même pour le samedi précédent le jour de l'An jusqu'au lendemain de cette fête.

A Jonquière et à Riverbend, l'arrêt de la production sera à peu près de même durée qu'au moulin de Kénogami. A Jonquière, on a dit que les opérations cesseront à 8h. de la matinée demain pour ne reprendre que le lendemain de Noël. Après deux jours de production dans l'autre semaine, le moulin suspendra le travail pour une période identique à l'occasion du Jour de l'An.

### Port-Alfred

La Consolidated Paper Corporation, à Port-Alfred, cessera sa production samedi, en soirée, pour la reprendre le lendemain de Noël, à 8h. du matin. Il en sera de même pour la semaine suivante. La production cessera le samedi et reprendra à 8h. du matin, le 2 janvier.

Le porte-parole de cette compagnie a dit qu'il croit qu'il en sera de même dans les autres divisions de sa compagnie, notamment à Grand'Mère, A Port-Alfred, la semaine de production est présentement de 40 heures.

Interrogé sur la suspension plus prolongée que d'habitude de la production, le porte-parole a dit qu'elle répondait à une tendance générale au pays, où on enre-

(suite à la 2e page)

# Projet d'un 2e service aérien pour Chicoutimi

La Chambre de Commerce de Chicoutimi vient de donner son appui, par la voix de ses directeurs, à un projet de la Quebec-air qui désire établir une liaison aérienne entre Chicoutimi et Baie-Comeau, Montréal et Chicoutimi sans escale.

Présentement, les résidents de la région qui veulent prendre l'avion pour Baie-Comeau doivent se rendre à Québec. Le projet de la Quebec-air établirait un service aérien entre Chicoutimi et Baie-Comeau. Québec-air fait la demande ces jours-ci au ministère des transports.

Le président de la Chambre de Commerce de Chicoutimi, M. Roland Roy, a aussi laissé savoir que Sept-Iles venait de donner son appui au parachèvement de la route Ste-Anne-Tadoussac. Les directeurs de la Chambre l'ont appris au cours d'une réunion qu'ils ont tenue récemment au cours de laquelle le secrétaire, Me Georges Gendron, a lu la lettre donnant l'appui sollicité.

M. Roland Roy, a également laissé savoir que le recrutement au sein de la Chambre va bon train et qu'elle accepte présentement les nouveaux membres qui veulent adhérer au mouvement.

Au cours de la réunion les directeurs ont entendu les responsables du poste CKRS-TV leur expliquer le fonctionnement du réseau de télévision et les raisons qui amènent les pannes de réseau. La prochaine réunion générale de la Chambre de commerce de Chicoutimi aura lieu en janvier.

# Milliers d'enfants en vacances!

Les milliers d'enfants du Grand-Chicoutimi et les étudiants des divers collèges et institutions religieuses quitteront leurs écoles respectives aujourd'hui ou demain pour les vancances des Fêtes.

Tous les élèves des écoles régies par les Commissions scolaires de Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et Rivière-du-Moulin, soit près de 7,000 garçons et filles, iront en classe samedi le 11 janvier pour remplacer la journée du lundi 23 décembre qui sera un congé pour les étudiants. Ce changement donnera à ces étudiants un congé de plus de 2 semaines ou plus exactement, 18 jours.

Tous les élèves de Chicoutimi, Chicoutimi-Nord et Rivière-du-Moulin entreront en vacances à 4h. cet après-midi. Les étudiants reviendront à leurs bouquins le 7 janvier au matin. A Chicoutimi-Nord, plus de 2,000 élèves fréquentent les écoles régies par la Commission scolaire de l'endroit. Ce chiffre est de 941 à la Rivière-du-Moulin.

### Au séminaire

Au séminaire de Chicoutimi, les vacances de Noël et du jour de l'An commenceront samedi à 10h. du matin Les vacances devaient au préalable débuter qu'à 4h. de l'après-midi mais les autorités ont décidé de faire ce changement pour permettre aux élèves de se rendre dans leur foyer dès samedi soir.

eLs étudiants du séminaire de Chicoutimi devront être à leur collège classique ' 8 au soir, les cours reprendront le 9 janvier au prendront le 8 au matin.

### Ecole normale

Le élèves de l'Ecol. normale du Bon-Conseil commenceront leurs vacances demain matin à 9h. Les normaliennes devront être de retour à leur institution pour le 7 janvier au soir. Les cours retour le 8 au matin.

Les cours reprendront à la même date à l'Ecole normale du Bon-Pasteur. Toutefois, les élèves de l'Ecole normale du Bon-Pasteur entreront en vacances aujourd'hui même, à 4h. cet après-midi.

### Ecole technique

Les élèves de l'Ecole technique de Chicoutimi entreront en vacances aujourd'hui même, ou plus exactement ce soir. Ils reviendront à leurs bouquins et à leurs machines le mercredi 8 janvier.

### Ecole des infirmières

Les étudiantes garde-malades

(suite à la 2e page)

# UN RECORD DE CHALEUR

Un record de 43 degrés au thermomètre a été enregistré au Portage-des-Roches, hier, et la journée d'aujourd'hui battera vrasemblablement le record d'hier.

Selon le météréologue de l'endroit, M. Marius Savard, la chose ne s'est pas vue depuis 1927 ou 1928. La neige a baissé de 4 pouces depuis hier. Ce matin, elle était à 15 pouces. Le minimum cette nuit a été de 38 degrés.

La région du Saguenay se trouve, aujourd'hui encore, en grande partie sous l'empire d'une vague de tiédeur venue du Pacifique et qui enveloppe la plus grande partie du Canada.

Toutefois, elle devra bientôt céder la place à une vague de froid descendant de l'Artique et envahissant dès maintenant les Prairies.

Les averses ont commencé à choir ce matin, au Saguenay, et la région avait perdu quelque peu de son air des fêtes. On annonce pour demain un beau temps et plus froid.

## Annexion scolaire demandée à Alma

La Commission scolaire d'Alma a tenu une importante séance cette semaine et a étudié une demande des propriétaires de la route St-Bruno qui demandent d'être annexés à la ville d'Alma au point de vue scolaire. Ces propriétaires, qui se trouvent actuellement dans la paroisse d'Alma trouvent qu'il y aurait avantage pour eux et surtout pour leurs enfants, d'envoyer ces derniers à l'école à Alma. MM. les commissaires étudieront cette question au cours des séances d'hiver.

La Commission scolaire a été avisée par le département de l'Instruction publique qu'il étu-

(suite à la 2e page)

## Opposition de Riverbend et d'Isle-Maligne

Les maires de Riverbend et d'Isle-Maligne ont laissé entendre, hier soir, qu'ils s'opposeraient à ce que la taxe de vente de 4 p.c. soit étendue à tout le comté du Lac-St-Jean-Est. Les deux maires, M. Maloney, de Riverbend et Benny Walker, d'Isle-Maligne, ont assisté, hier soir, en observateur, à l'assemblée des maires du comté de Lac-St-Jean-Est. Le conseil de comté voulait alors terminer la préparation du bill qui sera présenté à l'assemblée législative à cet effet. A l'issue de la réunion, on pria les deux maires visiteurs d'exprimer leur opinion sur ce projet. Ils laissèrent entendre qu'ils s'opposeraient à la passation du bill.



NOUVEAU CONSEIL. — L'Association des assureurs Saguenay Lac-St-Jean a procédé, hier midi, à l'élection de son nouveau bureau de direction. M. Jean-Paul Deschênes a été élu président de cet organisme en remplacement de M. Réal de la Sablonnière, sortant de charge. De gauche à droite, MM. Fernand Roy, directeur; Louis Gauthier, 1er vice-président; Roland Tremblay, 2ième vice-président; Gilles Fortin, directeur; Jean-Paul Deschênes; André Martin, directeur; Louis-Henri Lavoie, directeur; Réal de la Sablonnière et M. Lucien Saucier, secrétaire.
(Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

# Taxe de vente de 5%, à Alma

La taxe de vente de 4% qui existait dans la ville d'Alma, la paroisse d'Alma et la ville de Naudville, sera portée à 5%, probablement à portir de janvier prochain. En effet, la Législature provinciale ayant approuvé le bill de la Commission scolaire d'Alma pour le prélèvement d'une taxe spéciale de 1% dans les villes précitées, la commission a adopté cette semaine une résolution mettant en force cette nouvelle taxe.

Cependant, la taxe ne sera en force que lorsque le département de la taxe de vente aura avisé la ville d'Alma et la Commission scolaire de commencer à collecter cette taxe; ce qui ne saurait tarder puisque la Commission scolaire, à sa séance régulière, a adopté la résolution suivante:

Conformément aux clauses du bill No 118, adopté par la Législature provinciale le 3 décembre 1957, il est résolu qu'une taxe de vente de 1% est imposée et sera prélevée, en sus de toute autre taxe, en conformité avec les dispositions de la Loi de l'Impôt sur la vente en détail (Statuts refondus 1941, ch. 88 et ses amendements), sur le prix de vente ou d'achat en détail de tous biens meubles, effets mobiliers, marchandises et articles de commerce quelconque, y compris le gaz et l'électricité utilisés pour l'éclairage, la force motrice ou la chaleur et le service de téléphone, vendus ou achetés, dans les limites actuelles de la ville d'Alma et, après résolutions adoptés également par les Commissions Scolaires concernées dans les limites de la paroisse de St-Joseph d'Alma et de la ville de Naudville, ainsi que dans tout territoire qui pourrait être annexé aux dits territoires; le tout sujet à toutes les conditions et dispositions énumérées dans le bill en question.

## M. Jean-Paul Deschênes, président des assureurs

M. Jean-Paul Deschênes a été élu hier midi, président de l'Association des assureurs Saguenay Lac-St-Jean. Il succède à M. Réal De la Sablonière, président sortant de charge.

Les élections à l'Association des assureurs Saguenay-Lac-St-Jean avaient lieu en même temps que l'assemblée générale annuelle de cette association, à l'hôtel Champlain.

M. Deschênes sera assisté de Louis Gauthier, 1er vice-président, de M. Roland Tremblay d'Alma, 2ième vice-président, de M. Lucien Saucier, secrétaire de même que par 12 directeurs.

La liste des membres du nouveau bureau de direction avait été préparée par un comité de nomination, composé de MM. Réal de la Sablonnière, Fernand Roy et Lucien Saucier.

Aucune objection n'ayant été enregistrée, le nouveau conseil fut déclaré élu.

En plus des élections, l'assemblée annuelle a permis aux membres présents de prendre connaissance du rapport financier de l'association qui a été lu par le secrétaire, M. Lucien Saucier.

D'autres questions importantes ont également été soulevées.

A l'issue de l'élection, le nouveau président M. Jean-Paul Deschênes a adressé la parole. Il a remercié le comité de nomination

(suite à la 2e page)

## Illumination des rues pour Noël à Jonquière

Jonquière (DNC) — La cité de Jonquière commencera sa décoration de ses rues avec un peu de retard, mais le conseil se propose tout de même de mettre une note de gaité pour marquer la période des fêtes.

Comme par les années passées, le grand problème de l'électricité est un handicap sérieux qui empêche la ville de décorer à profusion comme en d'autres endroits de la région. Cependant, les endroits stratégiques de la ville seront décorés et illuminés comme d'habitude.

Ces endroits sont à l'entrée du boulevard du Centenaire, la façade des églises des sept paroisses, la façade de l'hôtel de ville, le coin de la rue St-Pierre-St-Dominique, etc.

Le maire Vaillancourt a recommandé qu'on décore l'entrée du pont de la rue St-Aimé, cette année. Il ajoutait: "Nous n'avons qu'un pont. Il serait bon qu'il soit décoré pour le mettre en évidence."

## Epiceries fermées lundi prochain

Le public de Chicoutimi Chicoutimi-Nord, Rivière-du-Moulin et St-Jean-Eudes est prié de bien noter que les épiceries seront fermées toute l'avant-midi de lundi.

Aucun changement n'a ainsi été apporté puisque depuis plusieurs semaines déjà, les épiceries ferment leurs portes le lundi matin.

## L'enlèvement des vidanges

Le chef Albert Gravel, de Chicoutimi, avise que l'enlèvement des vidanges qui s'effectue à l'ordinaire le mercredi dans certaines rues, aura lieu le mardi, par suite de Noël et du Jour de l'An, le 25 décembre et mercredi le premier janvier.

La population est priée de prendre note de ce changement, durant la période des fêtes.

# Bénédiction du local des cadets de la marine

"Les marins sont des gens de moeurs! Soyez donc de ces hommes de moeurs, dignes du pays, de la reine et du Grand Roi que vous servez," a dit hier soir, M. le curé Elzéar Grenon de St-Nom-de-Jésus en s'adressant à une centaine d'officiers et de cadets de la marine.

M. l'abbé Grenon parlait à l'issue de la bénédiction du nouveau local des cadets de la marine et de la ligue navale de Chicoutimi. Plusieurs personnalites avaient été groupées pour la circonstance dont le président de la ligue navale, M. Gérard Côté, S.H. le maire Arthur Larouche de Rivière-du-Moulin, l'aumônier du corps des cadets, M. l'abbé Jean Reid, vicaire à Ste-Thérèse d'Arvida.

M. Gérard Côté a dit que l'aménagement du local des cadets, aux trois quarts complété, avait été réalisé grâce à la collaboration des membres de la Ligue navale, section du Saguenay, un organisme de bienfaisance qui veille au soutien et au bien-être des marins quand ils sont en dehors de chez eux.

M. Côté a dit que le but principal de la Ligue navale était la formation de bons citoyens. C'est dans cet esprit qu'elle sutient le corps des cadets de la région du Saguenay. Citant le rapport Gordon, le président a dit que la Ligue navale était l'organisme qui avait fait le plus au Canada pour la prévention de la délinquence juvénile. Elle groupe 10,000 cadets de la marine.

La bienvenue aux visiteurs avait été souhaitée par le lieutenat-commandant Edmond Eccles du corps des cadets de la marine. Il était entouré de ses officiers.

Après la bénédiction du local, les épouses des dirigeants de la ligue navale et du Corps des cadets dont Mme Edmond Eccles ont fait le dépouillement d'un arbre de Noël. Ils ont distribué des cadeaux aux jeunes cadets, pour la première fois, dans l'histoire du mouvement.

Parmi les personnes présentes, nous avons relevé les noms de M. et Mme Benoit Pineault, maire suppléant de Chicoutimi, M. Albert Maltais, secrétaire de la ligue navale, MM. W. Guy Farmer, Léonard Grenon de Port-Alfred et Gilles Laroche, directeurs de la ligue, M. Léopold Fortin, gérant de la cité de Chicoutimi l'architecte Paul Bolleau, et plusieurs autres accompagnés de leur épouse.



AU CLUB RICHELIEU. — Le président-fondateur du club Richelieu de Chicoutimi, M. Jean Angers, assistait au dernier souper-causerie de cet organisme. De gauche à droite, on reconnait MM. Hector Martin, ancien président, M. Roland Angers, président actuel, M. Jean Angers et M. Eugène Houde, secrétaire. Le prochain diner-causerie du club Richelieu-Chicoutimi sera sous la présidence de M. Charles Jalbert, nouvellement élu.
(Photo Le Progrès, par E. Bonneau)

POUR UTILISER NOS
ANNONCES CLASSÉES
VOUS N'AVEZ QU'À TÉLÉPHONER
LI.3-4474
*Minimum de dix-sept mots par insertion : $0.50; pour chaque mot additionnel : $0.02. Pour avis de service anniversaire, de remerciements, etc., selon la formule ordinaire : $1.00 par insertion.*
À VOTRE SERVICE JUSQU'À 5 HEURES TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE SAMEDI JUSQU'À MIDI SEULEMENT

### AGENTS DEMANDÉS

FAITES $3.00 DE L'HEURE. Aiderons à crédit, tout homme ou femme fiable à se créer un commerce payant dans la vente, dans votre entourage, de nos 250 produits garantis: Cartes de Noël, Bijouterie, Remèdes domestiques, essences, épices, cosmétiques, désinfectants, insecticides, etc... Plein temps ou partiel. Revenu moyen $3.09 de l'heure. Expérience non requise. Demandez détails immédiatement. Produits Paula, 21 rue St-Paul est, Montréal.

### VENDEURS DEMANDÉS

HOMME DEMANDÉ. Continuez le service Rawleigh dans les comtés Chicoutimi, Lac St-Jean et ailleurs. Ayez un commerce profitable bien à vous. Expérience ou capital non requis. Ecrire pour détails Rawleigh's, Dépt. L-499-916, 4095 Richelieu, Montréal.

## Un autre . . .

(suite de la 6e page)

un tel cas, Ivan demeurerait gérant général de l'équipe. Norris n'a pas confirmé la nouvelle, mais d'autre part il ne l'a pas nié.

Les candidats en lice seraient Jack Stewart, ancien joueur de défense des clubs Chicago et Detroit, Johnny Crawford, ancien porte-couleurs du Boston et Rudy Pilous, instructeur du club St. Catharines de la ligue Junior de l'Ontario, une filiale des Hawks.

Crawford dirige présentement le club Providence de la ligue Américaine et Stewart les Spitfires de Windsor de la ligue Senior de l'Ontario. Tommy Ivan remplit les fonctions de pilote et de gérant général depuis la retraite de Dick Irvin, en 1956-57.

## Dans le monde...

(suite de la 7e page)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| D. Côté | 75 | 86 | 81 | 242 |
| J. Aubin | 146 | 105 | 126 | 377 |
| TOTAUX | 626 | 598 | 587 | 1812 |
| **INDEPENDANTS** | | | | |
| Dummy | 80 | 86 | 54 | 220 |
| C. Chalifour | 124 | 131 | 97 | 332 |
| V. Dallaire | 113 | 95 | 93 | 301 |
| G. Tremblay | 97 | | 145 | 242 |
| G. Bittner | | 121 | 96 | 217 |
| C. Duchaine | 98 | 112 | | 210 |
| V. Simard | 98 | 140 | 101 | 339 |
| TOTAUX | 611 | 685 | 586 | 1861 |

### ARGENT A PRÊTER

PRETONS ARGENT. De $1,501.00 à $50,000.00, en 1ère et 2ième hypothèque. Parcourons toute la province. Longs termes. Pour informations. Téléphonez à Montréal LA-6-5503. Administration 4166, St-Hubert, Coin Rachel. Ecrire à Casier Postal 219, Station Delorimier, Montréal 34, P. Q.

### A LOUER

APPARTEMENT à louer, comprenant 2 pièces, chauffées, — éclairées, plus chambre de bain et eau chaude. Entrée indépendante. S'adresser à LI 3-5786.

## Gain facile. . .

(suite de la 7e page)

Vinet, Thibault, Cleary Carter Johnson.

**Québec** — Buts: Dufour; défenses: Crozier, Lamirande, Picard, Cherry, Blaine; avants: Hayden, Teal, Labadie, O'Ree, Sabourin, Gagnon, Cossette, Maxwell, Sleaver.

Arbitre: Paul Moreau; lignes: R. Simard Marcel Forgues.

**SOMMAIRE**

**Première période:**

| | |
|---|---|
| 1—Québec, Cossette (Labadie, Cherry) | 3.33 |
| 2—T.-Rivières, Carter | 9.12 |
| 3—Québec, Labadie (Blaine) | 10.03 |
| 4—T.-Rivières, Thibault (Pépin) | 12.20 |
| 5—Québec, Sabourin (Sleaver, Cherry) | 19.13 |
| 6—Québec, Gagnon (Teal, Lamirande) | 19.58 |

Punitions: Lamirande 7.02, — Carter 15.50.

**Deuxième période:**

| | |
|---|---|
| 7—Québec, Sabourin (Crozier, Hayden) | .30 |
| 8—Québec, Teal (Gagnon) | 12.56 |

Punitions: Dufour 3.29, Maxwell 10.22, punition d'équipe à T.-Rivières, servie par Vinet à 13.10, O'Ree 17.49.

**Troisième période:**

| | |
|---|---|
| 9—T.-Rivières, Cleary | 3.3 |
| 10—Québec, Labadie (Maxwell) | 5.07 |

Aucune punition.

**ARRETS:**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Marcotte | 13 | 6 | 13—32 |
| Dufour | 6 | 7 | 10—23 |

## Les Marquis. . .

(suite de la 7e page)

**mentionnés plus haut, les Marquis ne seraient certainement pas à la position qu'ils occupent présentement.**

**De son côté, le National, qui ne compte dans ses rangs qu'un seul joueur de l'extérieur, j'entends par là en dehors de la Baie des Ha Ha, soit Georges Gagnon, qui lui aussi affiche une excellente tenue, après un début plutôt lent.**

**Les jeunes joueurs du National, continuent de s'améliorer à chaque partie. Avant la partie d'hier soir, le jeune cerbère du National, Pierre-Michel Gagnon était en tête des gardiens de buts de la ligue. Une autre recrue qui depuis qu'il évolue entre Maurice Brassard et Yvon-Maurice Bouchard, soit Jeannot Gilbert, compte régulièrement, et d'ici la fin de la saison, s'il continue à afficher la même tenue, le jeune Gilbert sera certainement un candidat logique au choix de meilleure recrue de la saison, de même que Pierre-Michel Gagnon.**

**Stéphane Potvin du National, qui depuis le début de la saison, avait déçu et son instructeur, et tous les partisans du National, semble retrouver son aplomb. Lors de la partie de jeudi dernier à Jonquière contre les Marquis, Stéphane a joué une partie de toute beauté, en plus de compter un point, ce qui n'a pas manqué de plaire aux centaines de supporteurs du National qui s'étaient rendus à Jonquière pour cette importante partie.**

**Parlons un peu maintenant, des équipes d'étoiles qui seront choisies par les chroniqueurs sportifs de toute la région. Comme tous le savent, l'équipe d'étoile rencontrera le National de Port-Alfred au Palais Municipal le 6 janvier prochain.**

**Nous avons lu dernièrement sur un quotidien le choix d'un certain rédacteur sportif son choix de l'équipe d'étoiles. Est-ce bien un choix d'étoiles qu'il a fait car il nous semble que lorsque l'on fait le choix d'un joueur d'aile droite par exemple, l'on choisit parmi tous les joueurs d'aile droite du circuit, et non pas choisir un joueur de centre pour évoluer à l'aile droite. Même si le dit joueur affiche une tenue remarquable comme joueur de centre, et de même pour les autres positions. Pour ce qui est de la meilleure recrue de l'année, il faut là se servir de son bon jugement, et ne pas choisir pour recrue, un joueur qui évolue pour la deuxième année dans le circuit junior régional.**

**Nous ne voulons pas passer pour des gens qui critiquent les autres, mais dans de telles circonstances, il nous semble que pour former une équipe d'étoiles, il faut choisir des joueurs qui évoluent à leur position respective.**

**Donc ce soir au Palais Municipal de Port-Alfred, les Marquis de Jonquière rendent visite au National de Port-Alfred, et cette partie (d'étoiles) sera certes l'une des plus intéressantes disputées ici à Port-Alfred cette saison.**

**Alors, à tous les fervents partisans du National de Port-Alfred et des Marquis de Jonquière, en foule au Palais Municipal pour la plus importante partie de la saison.**

## Le maire Boivin

GRANBY (PC) — M. Horace-P. Boivin, maire de Granby depuis 19 ans, a fait savoir qu'il briguera de nouveau les suffrages au poste de maire de cette municipalité lors de l'élection qui y aura lieu le mois prohain.

## La mission . . .

(suite de la 3e page)

partie du commerce canadien avec les Etats-Unis vers la Grande-Bretagne conformément à l'objectif de 15 pour cent fixé par le premier ministre, M. Diefenbaker.

Trois hommes d'affaires canadiens-français, membres de la mission commerciale, ont déclaré, à l'instar de leurs collègues, que la tournée avait eu "un succès inespéré".

M. J. René Ouimet, importateur montréalais, a déclaré que l'industrie canadienne a fait sa large part et qu'il appartient minenant à l'industrie britannique de déléguer au pays des techniciens de la vente.

**Objectif réalisable**

Parlant du projet du gouvernement canadien de transférer en Grande-Bretagne 15 pour cent des importations en provenance de nos voisins du sud, M. Ouimet a spécifié que cet objectif est réalisable, mais pas du jour au lendemain.

MM. Hervé Baribeau, président de Baribeau et Fils, de Lévis, et André Piché, vice-président et gérant général de Reynolds Aluminium Company, du Cap-de-la-Madeleine, ont souligné que leurs confrères anglo-saxons ont mis toute sentimentalité de côté dans leurs entretiens avec les manufacturiers britanniques. Ils ont tenu à signaler à leur attention qu'ils sont prêts à commercer avec eux pourvu que leurs produits puissent concurrencer ceux des Américains tant au point de vue du prix que de la qualité.

"Nous sommes convaincus que notre visite va donner des résultats concrets avant longtemps", ont-ils ajouté.

## Alan Fraser . . .

(suite de la 6e page)

quate. Le juge Fraser fera connaître ses intentions au président du Big Four, Bob Moran, dans une lettre qu'il entend rédiger ces jours-ci. Le juge a laissé entendre que les clubs du Big Four semblent préférer se conduire seuls et que dans de telles circonstances, il ne peut tout simplement plus conserver son poste.

Hier, une dépêche émanant de Toronto a révélé que le juge Fraser serait remplacé comme commissaire du Big Four parce que les différents clubs, principalement les Alouettes de Montréal, ne sont pas satisfaits de son travail. Plus tard dans la soirée, la direction des Alouettes a démenti la nouvelle voulant que l'équipe montréalaise réclame la tête du juge Fraser.

## Travaux fédéraux..

(suite de la 3e page)

au gouvernement canadien. La raison donnée pour l'abandon, c'est que le choix de l'emplacement n'avait pas encore été fait.

Le gouvernement donne la même raison dans bon nombre d'autres cas, notamment ceux de la construction d'immeubles fédéraux à Québec, Nicolet, Morrisburg, Ont., et Oromocto, N.-B., et de la construction d'un quai à Ste-Agathe-des-Monts et d'un autre à Sault-au-Mouton.

Il dit que le projet de dragage à Ste-Flavie de Rimouski a soulevé des protestations nombreuses et a été mis au rancart pour cette raison.

Au nombre des autres projets abandonnés se trouvent ceux de l'amélioration de deux quais, l'un à la Pointe-au-Père et l'autre à Rivière-du-Loup.

## Les moulins . . .

(suite de la 1ère page)

gistre une surproduction de papier.

**A Dolbeau**

A la St. Lawrence Paper Mills, à Dolbeau, où travaillent 400 papetiers, un porte-parole de la compagnie a déclaré, non officiellement, qu'il croit que l'usine cessera sa production demain matin pour ne la reprendre que le lendemain de Noël.

Au sujet de la fin de semaine du jour de l'An, il a déclaré qu'aucune déclaration officielle n'avait encore été faite sur le sujet.

**A Arvida**

A l'occasion de la Noël et du Jour de l'An, les bureaux de l'Alcan seront fermés de midi les 24 et 31 décembre jusqu'à 8h.30 de la matinée, les 26 et 2 janvier, respectivement.

Dans l'usine, là où les opérations le permettront, des dispositions semblables s'appliqueront au personnel de surveillance et de bureau, à la discrétion du département concerné.

Afin de permettre aux employés sur l'équipe de quatre à minuit d'assister à la Messe de Minuit, les équipes changeront à 11 heures p.m. le 24 décembre au lieu de minuit. Les dispositions nécessaires ont été prise pour que les horaires des autobus soient avancés d'une heure pour la circonstance.

Ce changement est fait à la demande des employés. La semaine régulière de travail pour ceux dont le quart commence à 11 heures p.m., le 24 décembre, sera augmentée d'une heure quand il s'agira de calculer le temps supplémentaire; pour ceux dont le quart se termine à 11 heures p.m., le 24 décembre la semaine régulière de travail sera réduite d'une heure pour fin de calcul du temps supplémentaire.

## M. J.-Paul Deschênes...

(suite de la 1ère page)

de lui fournir l'occasion de s'occuper activement de l'Association pour la prochaine année. Il a souligné le magnifique travail fait durant l'année par l'ancien bureau de direction, faisant ressortir plus particulièrement, le travail immense de M. de la Sablonnière, ex-président.

Il a également profité de l'occasion pour rappeler aux membres le renouveau d'activités qu'avait connu l'association durant ces dernières années. M. Deschênes a terminé sa courte allocution en exprimant l'avis qu'il avait cependant "encore beaucoup à faire".

## Milliers d'enfants . . .

(suite de la 1ère page)

de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi entreront en vacances scolaires demain. Il en sera ainsi jusqu'au 8 janvier prochain. Les étudiantes garde-malades devront toutefois continuer leur service régulier.

La moitié du groupe jouira de 5 jours de congé complet à Noel, l'autre partie au jour de l'An.

## Annexion . . .

(suite de la 1ère page)

die présentement les possibilités d'approuver le projet de l'agrandissement de l'Ecole supérieure Champagnat.

Faisant suite à l'étude de cette question, les commissaires ont décidé d'organiser un système de recensement et de statistiques, qui serait continuellement tenu à dae, afin d'étudier les besoins de construction nouvelles en tenant compte des développements de la construction à Alma. Le secrétaire-trésorier aura donc charge d'organiser un ficher dans lequel il tiendra à date tous les developpements de la construction à Alma, en consultant les dossiers de la Commission de l'habitation d'Alma.

## L'entraînement au Régiment du Saguenay

Le Régiment du Saguenay a terminé mercredi soir le premier semestre d'entrainement de l'année 1957-58.

Tous les membres de l'unité, ceux du quartier-général de Chicoutimi comme des compagnies B de Port-Alfred et C de Jonquière, reviendront à l'entrainement le 15 janvier 1958.

D'ici là, les périodes d'entrainement bi-hebdomadaires sont suspendues pour la période des fêtes.

## Trois directeurs honoraires du J. Com. d'Alma

La Chambre de Commerce des Jeunes d'Alma a souligné cette semaine la nomination officielle de ses trois directeurs honoraires en la personne de MM. Gérard Baribeau, J.-Isidore Barrette et Jean-Charles Duchesne. A cette occasion, le président actuel, M. Marcel Painchaud, a rappelé brièvement la carrière de ces trois directeurs honoraires. M. Gérard Baribeau, ex-président du Jeune Commerce d'Alma; ex-président régional; président du Club Richelieu; directeur de la Chambre Senior d'Alma et co-propriétaire de la maison d'assurances Harvey et Baribeau; M. J.-Isidore Barrette, Grand Chevalier du Conseil d'Alma; président de la section d'Alma de l'A.P.J., directeur de l'Association des maitres-électriciens; directeur de l'Association des constructeurs Saguenay-Lac-St-Jean et président de J.-Isidore Barrette et Fils, entrepreneurs en électricité; M. Jean-C. Duchesne, membre Richelieu, — membre de la Ligue des propriétaires, président de la station de service BP à Naudville et président d'Alma Auto Ltée.

## La guignolée

QUEBEC (PC) — Les guignoleurs sont entrés au Comité des bills privés de l'Assemblée législative hier en chantant. La quête annuelle de la guignolée à Québec est dirigée par l'Association des Voyageurs de Commerce. Le premier ministre Duplessis a salué le groupe et a demandé aux membres du Comité d'être généreux. Après que les membres eurent déposé leurs aumônes dans le bas rouge, le Comité a repris ses travaux.

## Chacun...

exemple, qui la pria galamment de venir l'aider à trouver son "ratelier" qu'il avait enlevé pour être plus à l'aise. Et puis, cette femme, aussi, qui marché presqu'un carré de rue avant de réaliser qu'elle était en pied de bas.

Quoi qu'il en soit, l'important, c'est que Lynette aime son travail. Et savez-vous ce qu'elle fait durant ses journées de congé? Eh bien, elle va au cinéma!

## AVIS

est par les présentes donné conformément à l'article 1571 (d) du Code Civil que La Chaine Coopérative du Saguenay, dont la principale place d'affaires dans la province de Québec est située à St-Bruno, Comté Lac-St-Jean, a cédé et transporté toutes ses créances actuelles et futures à la Banque Royale du Canada, à titre de garantie, par acte exécuté le 11e jour de décembre 1957, et enregistré au bureau d'enregistrement de Lac-St-Jean-Est, (Hébertville) le 12e jour de décembre 1957, sous le numéro 66,806, et au bureau d'enregistrement de la division Lac-St-Jean-ouest (Roberval) le 12e jour de décembre 1957, sous le numéro 77656.

Ce 18e jour de décembre 1957.
BANQUE ROYALE DU CANADA
ALMA.

## NOTICE

Notice is hereby given pursuant to article 1571 (d) of the Civil Code that an assignment and transfer of all debts, present and future, of La Chaine Coopérative du Saguenay, whose principal place of business in the Province of Quebec is in St-Bruno, Lac-St-Jean, to the Royal Bank of Canada, by way of security, executed on the 11th day of December 1957, was registered in the Registry Office for the Registration Division of Lac-St-Jean-est, (Hébertville), on the 12th day of December 1957 under no. 66806, and in the Registry Office for The Registration Divison of Lac-St-Jean-ouest (Roberval), on the 12th, day of December 1957, under no. 77656.

Dated the 18th day of December 1957.
ROYAL BANK OF CANADA
ALMA.

## AVIS DE CESSION

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
(En matière de Faillite)
Dans l'affaire de l'actif de:
GERALD COTE, épicier boucher,
149, rue Sacré-Coeur,
Alma, Lac-St-Jean.
Débiteur

Avis est par les présentes donné que M. Gérald Côté a fait cession de ses biens le 13ème jour de décembre 1957, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Chicoutimi, le 9ème jour de janvier 1958, à 3h.30 de l'après-midi au bureau de M. Léonidas Gagné, le Séquestre-Officiel, en le Palais de Justice, Québec ce 17ème jour de décembre 1957.

LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE
syndics.

## AVIS DE CESSION

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
COUR SUPERIEURE
(En matière de Faillite)
Dans l'affaire de l'actif de:
MARCEL COUET, faisant affaires seul sous les nom et raison sociale de "GARAGE ROULEAU ENR.",
Laterrière, Cté Chicoutimi
Débiteur

Avis est par les présentes donné que M. Marcel Couet a fait cession de ses biens le 10ème jour de décembre 1957, et que la première assemblée des créanciers sera tenue à Chicoutimi le 10ème jour de janvier 1958, à 10 heures de l'avant-midi au bureau de M. Léonidas Gagné, le Séquestre-Officiel, en le Palais de Justice, Québec, ce 17ème jour de décembre 1957.

LEFAIVRE, MARMETTE & LEFAIVRE
syndics.

### ASSURANCES

**J.-Claude Mercier**
Gérant régional
Fédérale Mutuel
Assurances générales
69 Bienville — Tél.: LI 3-2460
Chicoutimi-Nord

### BREVETS D'INVENTION

**Brevets d'invention**
Marques de Commerce
Dessins de fabrication en tous pays
MARION & MARION
ROBIC & BASTIEN
Boîte postale 958 — Station "B"
MONTREAL, Qué.

### IMMEUBLES

**L.-Roger Latraverse**
Inc.
Courtier en immeubles
Prêts hypothécaires
Tél.: LI 3-9266 — LI 3-9094
440 Racine E. — Chicoutimi

**L.-Roger Latraverse**
Inc.
Assurances Générales
Tél.: LI 3-9266 — LI 3-9094
440 Racine E. — Chicoutimi

### DENTISTES

**Dr Paul Riverin**
CHIRURGIEN DENTISTE
83 est, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-3568

### DESSIN

L'ATELIER DE DESSIN ENR.
CHICOUTIMI
IMPRESSION DE PLANS-PHOTOSTATS
6 AV. BOR-CONSEIL
TEL. LI-3-5523

## Cartes professionnelles

### ARCHITECTES

**LAMONTAGNE & GRAVEL**
ARCHITECTES
21 ouest, rue Racine — Tél.: LI-3-3481 — Chicoutimi
(Edifice Perron)
"EN HAUT DE STEINBERG"

### COMPTABLES

**GAUTHIER & TREMBLAY, C.A.**
COMPTABLES AGREES — CHARTERED ACCOUNTANTS
ANTOINE GAUTHIER, B.A., L.S.C., C.A., CHARLES TREMBLAY, L. S.C., C.A.
GASTON TREMBLAY, B.A., L.S.C., B.L.A., C.A., Syndics
110 EST, RACINE, tél.: LI 3-7709 CHICOUTIMI, P.Q., EDIFICE LAGACE

**Boulanger, Fortier & Rondeau & Cie, C.A.**
Maurice Boulanger, B.A., C.A. — Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.,
Real Rondeau, B.A., C.A. — Paul Thivierge, C.A.
Raymond Kirouac, C.A.Sc — André Gagnon, C.A.,
Gerard Beaulieu, C.A., — Roger Morin, C.A.,
71, RUE ST-PIERRE — QUEBEC — TEL.: 5-4955

**GAGNON & BERGERON**
COMPTABLES AGREES
Edifice Murdoch
L.-G. Gagnon, B.A., L.S.C.C., C.A. P.-A Bergeron, B.A., L.S.C., S.E.A.C.A.
23 est, Racine — Téléphone: LI-3-4369 — Chicoutimi, P.Q.

**LAROCHE & TREMBLAY**
Comptables Agréés ● Chartered Accountants
RAYMOND-J. LAROCHE, L.S.C., C.A.
G.-P. TREMBLAY, L.S.C., C.A.
EDIFICE CREVIER
440 est, rue Racine — Tél.: LI-3-1022
CHICOUTIMI

**BOULET, MORIN, LACHANCE MOTARD & ROBITAILLE**
Comptables Agréés
A. Boulet, C.A. — P.-A. Lachance, C.A. — G. Robitaille, C.A.
L.-P. Morin, C.A. — M. Motard, C.A. — R. Proulx, C.A.
71, St-Pierre, QUEBEC — Tél.: 4-4616 et 2-6871

### INGENIEURS

**DELISLE & DAOUST**
INGENIEURS-CONSEILS
Fondations Béton armé — Charpente métallique — Aqueduc et égoût — Développement hydro-électrique — Pont et route — Usines de filtration et d'épuration — Expertise en mécanique et électricité.
365, Racine Est (Edifice Tremblay) — Tél.: LI 3-4101 — Chicoutimi

**LAQUERRE et LEMIEUX**
INGENIEURS-CONSEILS
360, Saint-Dominique — LI-7-3782 — JONQUIERE
644 est, Jacques-Cartier — LI-3-6062 — CHICOUTIMI

**PAUL NADEAU**
ARPENTEUR-GEOMETRE — INGENIEUR FORESTIER
1008, rue Beauregard — Tél.: LI 3-5240 — Chicoutimi

Georges Vaillancourt — Michel Corriveau
**VAILLANCOURT & CORRIVEAU**
ARPENTEURS GEOMETRES et INGENIEURS FORESTIERS
Edifice Murdock
23 est, rue Racine
Tél.: LI-3-5296 — Chicoutimi

### AVOCATS

**FRADETTE, BERGERON, CAIN & CLERMONT**
AVOCATS — BARRISTERS
Roland Fradette, C.R.
Pierre Bergeron, LL.L.
Michel Cain, B.C.L.
Bernard L. Clermont, LL.B.
110 Racine E. — CHICOUTIMI — Tél.: LI-3-7757

**ROLAND ANGERS**
AVOCAT — BARRISTER
Edifice de l'Hôtel de Ville
201 est, rue Racine — Tél.: LI-3-3124
CHICOUTIMI

**DUFOUR & TREMBLAY**
AVOCATS — BARRISTERS
Richard Dufour, LL.L. — Lucien Tremblay, LL.L.
23 Racine E. — CHICOUTIMI — Tél.: LI 3-3327
(Edifice Murdoch)

**BOLDUC & TARDIF**
Représentants
**O. LEROUX INC.**
COURTIERS EN IMMEUBLES
COMMERCE EN GENERAL — CONSTRUCTION
525 3ième avenue, Limoilou, Québec — LAfontaine 4-3836
Hôtels — Restaurants — Epiceries — Terres — Terrains
Maisons dans tous les quartiers de la ville.
Finance de tous genres — Prêt en général.
26 de la Fabrique — Chicoutimi-Nord — Tél.: LI-3-6185

### AVOCATS

**Gérald Aubin**
AVOCAT
110 est, rue Racine
Tél.: Bureau: LI-3-8558
Tél. Résidence: Port-Alfred 1071

**Me Paul Pouliot**
AVOCAT
Edifice Steinberg
31 ouest, rue Racine
Chicoutimi — Tél.: LI-3-8685

**Edmond Savard**
AVOCAT
Edifice Theberge
121 est, rue Racine
CHICOUTIMI

### ASSURANCES

**Henri Gagnon & Fils**
ENR.
ASSURANCES GENERALES
(Edifice Abel)
365 est, Racine — Tél.: LI-3-4019
CHICOUTIMI

**ALBERT E. JEAN**
ASSURANCES GENERALES
Edifice Perron
31 ouest, rue Racine
CHICOUTIMI
Tél.: LI-3-8803 et LI-3-5395

**Pierre-E. Laberge Inc.**
Courtier Général d'Assurances
359 est Racine
CHICOUTIMI

LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY




LE SURHOMME — Par WAYNE BORING




MARISE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL




MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVIS



**NOS REPRESENTANTS**

BUREAU : Mlle V. Duchesne — LI-3-4474
CHICOUTIMI — Après 5 heures : N. Lavoie — LI-3-2442
JONQUIERE-KENOGAMI : L. Perron — LI-7-3285
ARVIDA : A. Carrier — LI-8-4494
BAIE DES HA ! HA ! : N. Lavoie — LI-3-2442

# LE PROGRÈS DU SAGUENAY

CHICOUTIMI, VENDREDI, 20 DÉCEMBRE, 1957

**NOTRE REDACTION**

CHICOUTIMI: bureau: LI-3-4474 — Chef des nouvelles: LI-3-4474
JONQUIERE-KENOGAMI: Thomas Duhaime — 53-C, Champlain Tél.: LI-2-2424
ALMA: Paul Tremblay, 81, rue du Sacré-Coeur — Tél.: NO-2-2262
ST-FELICIEN: Rolande Potvin

# L'OTAN prendrait l'initiative d'une rencontre des ministres des affaires étrangères avec la Russie

## Gaillard gagne son sixième vote de confiance

PARIS (PA) — Le premier ministre Félix Gaillard a remporté un nouveau vote de confiance à l'Assemblée nationale hier soir.

Le vote, qui constitue aussi la première lecture du budget national français pour 1958, a été de 264 contre 190.

Le budget a été envoyé au Conseil de la République, pour y être étudié, après quoi il reviendra à l'Assemblée Nationale, subir la deuxième lecture.

C'est le sixième vote de confiance qu'on tient M. Gaillard depuis qu'il a pris le pouvoir le 6 novembre dernier.

## Elections

WHITEHORSE (PC) — Les résultats complets de l'élection complémentaire fédérale donnent au député conservateur progressiste, Erik Nielsen, une majorité de 125 voix sur son adversaire libéral, Aubrey Simmons, qui détenait ce siège depuis 1949. M. Nielsen a remporté 2,361 votes et M. Smmons 2,236.

## Un rapport secret sur la menace des armes russes

WASHINGTON (PA) — Les Etats-Unis affrontent "le plus grave danger dans toute leur histoire... exposés qu'ils sont à une Union soviétique hérissée de missiles", suivant un rapport gouvernemental encore secret au sujet duquel le journal "Washington Post" fait aujourd'hui quelques révélations.

Dans un article protégé par les droits d'auteur et publié dans ses numéros d'aujourd'hui, le Post déclare qu'il croit savoir que l'étude faite par une commission spéciale que présidait M. H.R. Gaither "dépeint la nation comme courant frénétiquement à la classe des puissances de deuxième ordre".

"Afin d'épargner au pays ce qui semblerait autrement une catastrophe inévitable, poursuit le journal, le rapport Gaither réclame de toute urgence une augmentation fantastique des dépenses militaires, d'ici l'année 1970, et l'adoption de plusieurs autres mesures radicales et onéreuses et d'importance première ou secondaire."

**Six mois d'étude**

Le rapport en question est le fruit de six mois d'étude accomplis par la Commission Gaither à la requête de l'Office de la mobilisation pour la défense et du Conseil de la sécurité nationale. M. Gaither est un ancien président de la Fondation Ford.

La Maison Blanche, par ailleurs, invoquant le secret le plus étanche qui doit entourer le document, s'est refusée à faire le moindre commentaire sur les révélations du Post.

Ce dernier précise que dans le but de rencontrer à armes égales la menace militaire de l'Union soviétique, le rapport fait les recommandations que voici:

1. Elévation rapide des crédits militaires jusqu'en 1970, visant à un sommet d'environ $8 milliards, sous forme de dépenses additionnelles, en plus des $38 milliards consacrés couramment à la défense; ce sommet serait atteint entre 1960 et 1961.

**Protection des civils**

2. Prévision de crédits annuels de $5 milliards devant être affectés, pendant plusieurs années, à l'exécution d'un programme de protection civile.

3. Réorganisation du régime générale de commandement du Pentagone, siège du ministère de la Défense, et revision des rôles et missions confiés aux services armés, ces rôles et missions étant présentement entachés de désuétude.

4. Préparation plus attentive à la guerre limitée, à condition toutefois que le poteniel d'offensive massive soit en premier lieu créé; le conflit limité est en effet jugé comme le plus susceptible d'éclater, spécialement au Moyen-Orient et en Asie.

Ces recommandations-clés, affirme encore le Post, étaient de celles qui ont été soumises au président Eisenhower, durant la séance extraordinaire du Conseil de sécurité nationale, le 7 novembre, quatre jours après le lancement du premier satellite soviétique.



LES PROJECTILES AMERICAINS: L'OTAN a accepté le principe de l'établissement de stocks de projectiles américains en Europe. Il reste à appliquer le principe. "Je suis venu pour continuer avec vous le travail de l'OTAN pour une paix juste", a dit Eisenhower en présentant son projet. Ici de gauche à droite, ce sont le premier ministre du Luxembourg, M. Joseph Bech qui présidait la conférence, le secrétaire-général de l'Organisation du Traite de l'Atlantique-nord, M. Paul-Henri Spaak, et Eisenhower.

## La mission canadienne revient convaincue

MONTREAL (PC) — Rentrant d'un séjour d'un mois au Royaume-Uni, les 50 membres de la mission commerciale canadienne ont révélé que cette tournée leur avait permis de redresser les fausses impressions qu'ils entretenaient à l'égard de l'industrie britannique avant leur départ.

La mission canadienne revient au pays consciente du fait que les échanges commerciaux peuvent se multiplier avec le Royaume-Uni et M. Gordon Churchill, ministre du Commerce et chef de la mission, a annoncé l'ouverture d'un bureau spécial permanent à Ottawa après avoir déclaré que la tournée a remporté un succès "dépassant toutes les espérances".

"Les membres de la mission canadienne sont d'accord avec les hommes d'affaires britanniques pour convenir de la nécessité de poursuivre les efforts en vue de donner suite au travail de la mission."

M. H.V. Lush, président de l'Association canadienne des manufacturiers, a déclaré que sa visite en Grande-Bretagne a contribué à changer l'impression qu'il entretenait au sujet de l'ouvrier britannique qui, croyait-il, ne travaillait pas très fort. M. Lush s'est dit d'avis "que les résultats de la mission ne se feront pas attendre et qu'on en arrivera définitivement à un détournement d'une partie de nos importations des Etats-Unis."

**But ultime**

La tournée, destinée à stimuler le commerce anglo - canadien, avait pour but de détourner une

(suite à la 2e page)

## Le compromis de la conférence: La rencontre avec la Russie et les projets de réarmement

Par JOHN M. HIGHTOWER

PARIS (PA)—Dans les milieux diplomatiques on est généralement d'avis que les alliés de l'OTAN prendront l'initiative d'une rencontre à l'échelle des ministres des Affaires étrangères avec la Russie. Mais l'opinion est plutôt divisée quant aux chances de succès d'une telle initiative auprès de la Russie.

Certains diplomates croient que les Russes auront à soumettre des propositions acceptables, d'autres que ces propositions seront faites pour empêcher toute rencontre parce que l'offde sera née de la conférence de l'OTAN qui vient juste de se terminer.

Une chose semble cependant certaine. Si l'on arrive à organiser une rencontre Est-Ouest au cours des prochains mois, elle aura surtout pour objet la reprises des discussions sur le problème du désarmement. Les dirigeants britanniques pensent également à la possibilité d'un ordre du jour assez étendu sur tous les grands problèmes mondiaux.

Les dirigeants américains font remarquer cependant une chose: c'est que l'opinion publique va s'attendre à des résultats qui ne seront pas réalisés. D'autres part, les pressions vont s'exercer pour retarder l'équipement des forces européennes de défense en armement atomique.

La rencontre avec la Russie et les projets de réarmement de l'OTAN représentent les deux faces d'un compromis sur lequel s'est fixé la conférence de l'OTAN.

**Hésitation européenne**

Les représentants américains ont été de toute évidence surpris de la résistance qu'a fait naître leur projet de stocks atomiques en Europe. Elle semble inspirée par deux facteurs:

1. Les dirigeants européens ont l'impression que le président Eisenhower et le secrétaire d'Etat Dulles ont laissé décliner l'autorité américaine à la tête du monde libre. M. Macmillan et M. Adenauer ont déclaré publiquement qu'il fallait adopter une politique plus hardie et plus imaginative.

2. On craint en Europe les effets d'une guerre nucléaire totale. La presse européenne s'est faite l'écho de ces craintes.

Enfin, il existe un fait d'importance fondamentale: depuis que la Russie a pris de l'avance sur les Etats-Unis dans le domaine des fusées balistiques intercontinentales, les Etats-Unis ont besoin plus que jamais de bases européennes pour leurs avions à rayon d'action ne dépassant pas 1,500 milles. La position des Européens pour se faire entendre n'a jamais été aussi bonne.

**Nouvelles assurances**

MM. Eisenhower et Dulles ont offert contre cela de nouvelles assurances que les Etats-Unis s'en tiendront aux termes du traité Atlantique, qu'ils engageront des consultations plus fréquentes avec leurs alliés, qu'ils participeront à une mise en commun des armements et des découvertes scientifiques et qu'ils tenteront une fois de plus des pourparlers avec la Russie au cours d'une conférence à l'échelle des ministres des Affaires étrangères.

C'est au cours des prochains mois qu'on pourra juger de leur succès. On ne peut pas savoir dès maintenant en effet si la Russie fera des propositions inacceptables pour ces nouveaux pourparler et si les Européens insisteront pour qu'on les accepte quand même les Américains les jugeraient dangereuses.

En outre, il faut encore négocier les accords particuliers avec chacun des pays de l'alliance pour la création de bases atomiques, sur leurs territoires.

Toutes ces conséquences de la conférence de Paris peuvent à la longue être plus importantes que la conférence elle-même.

## Puissance et déplomatie: formule de paix donnée par le titulaire du prix Nobel

TORONTO (PC) — "Puissance et diplomatie", telle est la formule de paix donnée par M. Lester B. Pearson, premier titulaire canadien du prix Nobel de la paix et principal artisan de la force d'urgence des Nations unies.

Fils d'un pasteur méthodiste, M. Pearson, qui a été camelot au cours de sa jeunesse écoulée à Toronto, a porté la parole devant 2,000 personnes conviées à un banquet organisé en son honneur à l'occasion du "Jour Lester B. Pearson".

Les dirigeants de la ville ont déclaré que c'est la première fois en autant qu'ils se souviennent que Toronto honore l'un des siens en consacrant une journée en son honneur.

M. Pearson croit que les Etats-Unis contribueraient à resserrer les liens entre les puissances de l'OTAN en amant, après consultations avec leurs alliés, "des négociations sérieuses et de longue portée avec l'URSS sur des problèmes d'importance capitale".

**La prière**

"A cette période de l'année, alors que le message de paix aux hommes de bonne volonté est plus spécialement présent à notre mémoire, nous sommes tentés de regarder le monde à la lumière de l'étoile couronnant l'arbre de Noel," a déclaré M. Pearson.

"En dépit des difficultés actuelles, il est plus nécessaire que jamais de faire preuve de pondération et de clairvoyance devant les problèmes particulièrement difficiles et angoissants que nous traversons; d'éviter de donner dans le désespoir ou le défaitisme ou de vouloir poser des gestes à tout prix sous l'effet de la panique et sans la moindre réflexion.

"Nous prions tous pour la paix, plus particulièrement au temps de Noel, mais nous n'appuyons pas toujours, dans notre rôle de citoyen, les mesures tendant à cette fin par crainte des sacrifices et privations que comporte leur application" Par ailleurs, il arrive que nous ne nous opposons pas toujours aux politiques favorisant le contraire.

**Mise en garde**

Il est également d'avis que le monde occidental doit établir "sur des bases plus solides la paix entre deux mondes que sépare dangereusement un sentiment d'hostilité et d'ignorance malveillante.

...Nous devrions éviter d'adopter une attitude sans issue."

Ceci ne signifie en aucune façon qu'il faille "affaiblir nos moyens de défense" ou nous en départir

"La puissance militaire est devenue une chose essentielle—non pas dans un vain but de provocation ou de prestige pas seulement pour protéger notre liberté mais également pour servir de fondement au genre de diplomatie que j'ai à l'esprit.

Il a souligné le danger qu'il y a de tomber dans un optimisme outrancier après avoir quitté un pessimisme extrême et de réclamer la réduction des taxes et des crédits affectés à la défense "Nous serions alors trop faibles et indécis pour pouvoir surmonter les difficultés et les dangers qui nous attendent."

## Le Canada cherche à établir sa possession des terres de la calotte polaire

Par DAVE McINTOSH
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC)—Les experts du ministère des Ressources naturelles et du Nord canadien cherchent présentement le moyen de donner au Canada la possession juridique d'une partie de la calotte polaire.

L'un des moyens à l'étude, révèlent ces experts, consisterait à tenter de trouver des îles sous la couche de glace, jusqu'au Pôle nord. Si les recherches se révélaient fructueuses, le Canada pourrait déclarer territoire canadien les îles ainsi que la glace qui les recouvre et les relie entre elles.

La calotte polaire est présentement considérée comme la surface gelée de la mer, de sorte que le territoire canadien, suivant les normes internationales, ne s'étend qu'à trois milles du littoral de l'Arctique.

**Question très sérieuse**

On pourrait croire qu'il s'agit là de simples enfantillages, mais les autorités affirment qu'il n'en est rien, qu'au contraire le problème doit être pris très au sérieux puisque cette mer de glace se prête à nombre d'usages, notamment l'aménagement de bases aériennes.

Des équipes de savants russes se sont approchées, sur la calotte, jusqu'à 130 milles des îles canadiennes de l'Arctique. De plus, il a été prouvé que des sous-marins pouvaient circuler sous la glace.

Le Canada soutient que toutes les terres situées entre les lignes marquant le prolongement des frontières du Yukon, à l'Ouest, et l'île Ellesmere, à l'Est, et se rejoignant au Pôle nord, lui appartiennent. La possession ne lui en a jamais été contestée.

**Découvertes récentes**

Par contre, il n'a jamais été déterminé non plus que toutes les terres situées dans cette région ont été découvertes.

Il convient de mentionner, pour illustrer la chose, que le navire "Labrador", de la Marine royale, a découvert, voici deux ans à peine, plusieurs petites îles jusque-là inconnues dans le bassin de Foxe.

Les connaissances que possède la Russie sur l'Arctique sont beaucoup plus étendues que celles du Canada. En fait, la grande partie de l'information que le Canada possède sur la partie de cet océan dont il se proclame propriétaire lui vient des publications scientifiques de la Russie

## La Russie consacre à la recherche $4,550,000,000

MOSCOU (PA) — Le ministre des Finances, Arseny Zverev, a déclaré au parlement soviétique hier que l'URSS dépensera un total de 18,200,000,000 de roubles, en 1958, pour la recherche scientifique.

Au taux officiel du change quatre roubles valent un dollar. La somme consacrée aux recherches équivaut donc à $4,550,000,000.

Zverev a aussi déclaré au Soviet suprême que les dépenses pour les recherches, en 1958, augmenteront de 1,800,000,000 de roubles — soit $450,000,000 — sur 1957.

Zverev a déclaré qu'en 1958 le budget du ministère de la Défense sera de 96,300,000,000 de roubles — $24,075,000,000. Comparativement à 96,700,000,000 de roubles — $24,175,000,000 — appropriés par le Soviet suprême pour 1957.

**Des accrois...ments**

Le ministre des Finances a dit que cette faible réduction "reflète les efforts infatigables de l'Union soviétique pour renforcer la paix et l'amitié entre les peuples."

Les budgets du gouvernement soviétique ne peuvent se comparer à ceux des gouvernements occidentaux. Ils comprennent tous les budgets des unités gouvernementales du pays, depuis le district le plus petit jusqu'au plus grand. De plus, comme le gouvernement soviétique est propriétaire de l'industrie, du transport et du commerce, les budgets contiennent des sommes qui leur sont destinées.

Le chef de la planification soviétique, le vice-premier ministre Josef Kuzmin, a prédit que l'Union soviétique augmentera sa production totale de 7.6 pour cent en 1958, comparativement à 1957. Cela, a-t-il déclaré au parlement comprendra une hausse de 8.3 pour cent dans la production de l'industrie lourde et de 6.1 pour cent dans la production des produits de consommation. Il a déclaré qu'au cours de 1957, la production de l'industrie lourde s'est accrue de 11 pour cent sur celle de 1956 et que celle des produits de consommation s'est accrue de huit pour cent.

## Travaux fédéraux supprimés

OTTAWA (PC) — Des projets de construction d'immeubles et de quais et de travaux de dragage et d'améliorations diverses ont été mis au rancart par le nouveau gouvernement conservateur progressiste. Adoptés par le gouvernement précédent, ils devaient être mis en vigueur, à un coût total de près de $3,600,000, durant la présente année financière de l'Etat.

La construction des immeubles, au nombre de neuf, aurait coûté $2,707,433 et les autres entreprises, au nombre de 11, auraient coûté $889,000.

Le ministère des Travaux publics a révélé hier la mise au rancart de ces projets. Il l'a fait en réponse à des questions qu'avait posées au gouvernement M. Maurice Bourget, député libéral de Lévis.

**Le plus gros**

Le plus gros projet abandonné est celui de la construction à Londres, au coût de $1,800,000, d'un édifice qui aurait appartenu

(suite à la 2e page)

## Neuf coupures à la Défense

Par DAVE McIntosh
de la Presse Canadienne

OTTAWA (PC) — Coupez! Coupez! lance-t-on sans cesse au ministère de la Défense au sujet d'entreprises qui n'y sont plus considérées comme essentielles à la défense du Canada.

Le dernier coup de ciseaux fait disparaître une entreprise, vieille de sept ans, qui a permis à 550 anciens pilotes de l'Aviation royale canadienne de ne pas oublier comment il faut piloter. Ces anciens membres de l'Aviation royale pilotaient de temps à autre des appareils légers.

Cette entreprise disparaîtra officiellement à la fin de l'année fiscale, soit le 31 mars prochain. L'économie sera d'environ $200,000 par année.

La raison de l'entrainement d'anciens pilotes de l'ARC, c'était que ceux-ci pourraient être rappelés à servir le Canada en cas d'urgence, qu'ils pourraient alors former de nouveaux pilotes.

Mais aujourd'hui, ce qui compte, ce sont des forces n'ayant pas besoin d'un entrainement si elles devaient entrer en action.

**Neuf coupures**

Voici neuf coupures ordonnées par M. G. R. Pearkes, ministre de la Defense:

1. La continuation de l'entrainement d'anciens pilotes.
2. Les voyages pouvant être remplacés par la correspondance.
3. La construction à l'avionnerie Avro d'un intercepteur à réaction pouvant transporter des missiles. Cette économie, la plus grosse, est d'environ $25,000,000.
4. Construction moindre d'immeubles et suspension de la construction de manèges devant servir aux forces de réserve.
5. Elimination de l'entrainement d'unités de milice dans les camps d'été.
6. Abolition des manoeuvres d'été de la première division d'infanterie canadienne au camp de Gagetown, N.-B., et abandon du quartier général de la première division.
7. Remise à plus tard de la production d'un missile air-air devant être utilisé par l'ARC.
8. Réduction d'un tiers des dépenses consacrées à la publicité du recrutement.
9. Elimination du bureau des affaires courantes, bureau destiné à faire connaitre aux militaires la politique canadienne et mondiale.

## A CJMT

### Vendredi

12.00 *La clinique du coeur*
1.10 *Parade des succès américains*
1.30 *Orgue populaire*
1.55 *Nouvelles d'Adrien Gagnon*
2.00 *En réponse à vos goûts*
3.45 *L'Epave*
3.55 *Ce que je cherche*
4.00 *Prompt rétablissement*
6.05 *Au jour le jour*
7.30 *En marge de la bourse*
9.00 *Sérénades aux étoiles*
10.10 *Dansons c'est l'heure*
11.00 *Nouvelles sportives*
11.15 *Dansons c'est l'heure*

### Samedi

6.30 *Nouvelles sportives*
9.10 *Pour mieux vous servir*
9.50 *A votre santé*
11.00 *Succès d'hier et d'aujourd'hui*

## CKRS-TV

### VENDREDI 20 DÉCEMBRE

4.30 Propos culinatres
5.00 La Boite a Surprises
5.30 Le trèfle a 4 feuilles
6.00 Le chemin des écoliers
6.30 Charivari
6.45 Nouvelles locales Température
6.55 Les sports
7.00 Les affaires de l'Etat
7.15 La clinique du coeur
7.45 Pour elle
8.00 Chansons canadiennes
8.30 Quiz-variétés
9.00 Panoramique "Abitibi"
9.30 Le Théâtre des Etoiles
10.00 Divertissement
10.30 Affaires de famille
11.00 Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Ciné-Feuilleton
11.25 Ciné-tard "Something for the boys"
12.55 Nouvelles anglaises
1.05 Fin des télémissions

Secard sur la côte

### SAMEDI 21 DÉCEMBRE

10.00 Domino
11.00 Fon-Fon
12.00 Laurel et Hardy
12.30 Mire et 400 Cycles
4.30 Concerts pour la jeunesse
5.30 Beau temps mauvais temps
6.00 Vie sportive
6.25 Musical
6.45 Nouvelles locales Température
6.55 Les sports
7.00 Bonsoir, Pere Noël
7.15 Christmas Carols
7.30 En ce temps-là
7.45 Quelles nouvelles
8.00 Aventures
8.30 Chacun son métier
9.00 La Soirée du Hockey "Rangers vs Canadiens"
10.30 A la romance
11.00 Téléjournal
11.10 Nouvelles sportives
11.15 Ciné-Feuilleton
11.25 Ciné-tard "Les faussaires"
12.40 Nouvelles anglaises
1.00 Fin des télémissions

Secard sur la côte

### DIMANCHE 22 DÉCEMBRE

10.00 Messe au Grand Séminaire
11.00 Il était une fois
11.30 Au Quatre Coins du Monde
12.00 Ciné-parade
12.30 Opinions
1.00 Les Travaux et les jours
1.30 Coup d'oeil
1.35 L'Eglise vivante
2.00 Rencontre
2.30 Eaux vives
3.00 Long métrage "Sadko"
4.30 Quilles
5.30 Radisson
6.00 Kim
6.30 L'Actualité
7.00 Prise de bec
7.30 La cité des champs
8.00 Music-Hall
9.00 Faites vos jeux
9.30 Théâtre Populaire "Il faut marier Colombe"
10.30 Point de mire
11.00 Téléjournal
11.10 Le monde du sport
11.30 Fin des télémissions

Secard sur la côte CHICOUTIMI

SI VOUS CONDUISEZ BUVEZ DU THÉ

**ON DEMANDE VOYAGEUR EN ACCESSOIRES ELECTRIQUES**

Pour représenter manufacturier très connu dans les districts du Saguenay-Lac-St-Jean, de la Beauce et du bas du fleuve. Excellente occasion pour voyageur agressif de s'associer à une compagnie de réputation mondiale, lui offrant des chances d'avancement. Assurance maladie, assurance groupe, etc. Veuillez écrire, donnant âge, expérience et renseignements généraux sur votre compte.

**Dépt. "W", Casier Postal 218, Chicoutimi.**

**BELLE OCCASION POUR VENDEUR**

**TERRITOIRE SAGUENAY ET LAC-ST-JEAN**

Cassidy recherche un représentant-vendeur qui demeure au Saguenay ou au Lac-St-Jean. Nous préférons un homme avec expérience dans la vente de porcelaine, verrerie et vaisselle aux détaillants ou une expérience dans la vente d'équipement d'hôtels, restaurants et institutions. Généreux salaire, commission et dépenses. Plan de retraite, assurance-maladie et assurance-accidents. Notre personnel est au courant de cette annonce. Répondre par lettre. Discrétion assurée. Ecrire au Gérant des Ventes.

**CASSIDY'S LIMITED**

**B.P. 248, Place d'Armes — Montréal, Qué.**

*Veuillez inscrire l'indication 'CONFIDENTIELLE' sur votre lettre*

QUE SAVEZ-VOUS AU SUJET DES LIVRAISONS D'HUILE À FOURNAISES?

Il existe deux genres de livraisons d'huile à fournaises—le service ordinaire—et le service *Shell*. L'huile Shell donne la flamme la plus propre et la plus vive. Et *chaque goutte* livrée est mesurée!

En outre, vous profitez de notre service de remplissage constant, tout l'hiver.

Commandez *votre* huile à fournaises Shell, *aujourd'hui*.

Paul S. Desautels INC

Arvida-Chicoutimi
Jonquière et Kénogami
LI-8-4655

Aux théâtres de Chicoutimi

THÉÂTRE CAPITOLE CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3097

AUJOURD'HUI ET DEMAIN

La plus grande affaire artistique de tous les temps
Beatrice Cenci
CAROLA HOHN

1h., 4h., 6h.50, 9h.50.

aussi

STOWAWAY GIRL

avec Trevor Howard et Pedro Armandariz
2h.30, 5h.25, 8h.20.

THÉÂTRE IMPÉRIAL CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-5469

AUJOURD'HUI

AVENTURE AU HAREM

avec ABBOTT et COSTELLO

— aussi —

ALERTE AUX GARDES COTES

avec BRIAN DONLEVY et FOREST TUCKER

THÉÂTRE CARTIER CHICOUTIMI
Tél.: LI 3-3138

AUJOURD'HUI

LAST OF THE DESPERADOS

avec JAMES CRAIG et MAGI DEAN
(71 minutes) 1h.10, 4h., 6h.50, 9h.40.

— aussi —

DANGEREUSE ENQUETE

Excellent film policier
avec BARRY SULLIVAN et DOROTHY MALONE
(80 minutes) 2h.40, 5h.35, 8h.20.

Aussi, Nouvelles d'Actualité

FONDÉ EN 1887

# LE PROGRÈS DU SAGUENAY

ÉGLISE FAMILLE PATRIE

*Quotidien indépendant, au service des intérêts religieux, économiques et sociaux de la région du Saguenay et du Lac-St-Jean.*

MEMBRE DE L'
ET DE LA C.D.N.P.A.

*Le Progrès du Saguenay est publié par l'Imprimerie du Saguenay Ltée, 316, Avenue Labrecque.*

*Tél.: 4-4474*

*gérant-général: Léopold Tremblay*

La Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour l'impression de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'Agence Reuters ainsi que de toutes informations locales que Le Progrès du Saguenay publie. Tous droits de reproduire des dépêches, particulièrement du Progrès du Saguenay sont également réservés.

| Par la poste | 1 an | 6 mois | 3 mois | 1 mois | 1 sem |
|---|---|---|---|---|---|
| Chicoutimi | $13.00 | $7.00 | $4.00 | $1.25 | $0.2 |
| Hors de Chicoutimi | $ 7.50 | $4.00 | $2.25 | $1.00 | |
| Hors du pays | $13.00 | $7.00 | $4.00 | $2.00 | $0.5 |
| Par porteur | $13.00 | $7.00 | $4.00 | $1.25 | $0.2 |

Tout abonnement est payable d'avance par chèque, mandat de postes au pair à Chicoutimi.

*Services télégraphiques: Presse canadienne, Presse Associée, Agence Reuters*

CHICOUTIMI, VENDREDI, 20 DÉCEMBRE, 1957

# Les Canadiens oublient les grands hommes de leur histoire, dit M. Massey

PORT HOPE, Ont. (PC) — S'adressant hier soir au Canadian Club de Port Hope, en Ontario, le gouverneur général, M. Massey, a souligné que les Canadiens sont "oublieux des grands hommes" de leur histoire.

"De l'autre côté de la frontière, des noms comme Washington, Hamilton et Jefferson sont partout évoqués à travers ce grand pays; ils sont notoires pour les écoliers. Dans quelle mesure conservons-nous vivace dans nos esprits le souvenir des hommes qui ont joué des rôles analogues dans notre histoire?"

Faisant état du rôle des Canadian Clubs, le vice-roi est d'avis qu'il incombe à ses organismes de "rappeler aux citoyens du pays qu'ils sont Canadiens, qu'ils ont lieu d'en être fiers, que le "canadianisme", s'il m'est permis d'employer ce mot plutôt vague, est un sentiment qu'il faut stimuler et renforcer."

Les Canadiens, a-t-il poursuivi, ont de "grandes traditions individuelles qui leur sont propres".

M. Massey a rappelé les grandes caractéristiques du pays: Le Canada est une "monarchie constitutionnelle", qui a deux cultures et deux langues dont la conjugaison "enrichit considérablement notre vie nationale", un pays qui, soutient le vice-roi, a accueilli les immigrants de plusieurs pays d'Europe qui ont apporté ici "leurs cultures et les compétences nationales".

**Influence démesurée**

Le Canada, a-t-il ajouté, exerce une influence dans le monde, influence beaucoup plus grande qu'elle ne le serait si elle était seulement fonction de notre population, de notre économie ou de notre puissance militaire.

Il importe aussi de conserver le caractère distinctif du Canada, et nous devons "préserver avec zèle tout ce qui le constitue".

"Il ne fait pas de doute pour moi qu'il existe dans ce domaine un processus d'érosion, du simple fait que nous n'y songeons pas assez. Si nous nous demandions plus souvent ce qui singularise notre mode d'action dans tel ou tel domaine, nous resterions plus fidèles envers nous-mêmes.

"Quoi que nous fassions, sous le signe d'une qualité particulière aux Canadiens ou sous un autre signe, faisons-le parfaitement."

"Nous disposons d'un territoire immense mais notre population est restreinte. Il ne nous appartient pas de réaliser les plus grandes choses; contentons-nous d'insister sur la qualité, de n'aspirer qu'à la perfection."



**OEUVRE DE GEORGES-EDOUARD TREMBLAY. — Le tapis réalisé par Georges-Edouard Tremblay, de Pointe-au-Pic, est le point de mire de la décoration distinctive réalisée sur des motifs canadiens, au nouvel immeuble de la British American Oil, à Ville Mont-Royal. Ici, Tobi Trynn admire ce tapis, qui est l'un des nombreux objets spécialement réalisés pour le nouvel immeuble par des artistes et artisans du Québec.**

COGNAC
COURVOISIER
*The Brandy of Napoleon*



*Fait Honneur a qui l'offre, plaisir a qui le boit*

*Sold at all Quebec Liquor Commission Stores*

Ancien fournisseur de S. M. l'Empereur

Fournisseur de S. M. Gustaf VI Adolf

Aussi disponible dans une jolie carafe

## Toronto fête le jour de Lester Pearson

TORONTO (PC) — La ville de Toronto fête aujourd'hui "le jour de Lester B. Pearson".

Les journaux ont publié à cet effet la proclamation du maire, M. Phillips, proclamation qui souligne que l'ancien ministre des Affaires étrangères du Canada, originaire de Toronto, étant le lauréat du prix Nobel de la paix pour 1957, "a couvert d'honneur sa ville natale" et qui déclare "jeudi, le 19 décembre 1957, le jour Lester B. Pearson à Toronto".

M. Pearson sera l'hôte d'honneur à un dîner qui se tiendra ce soir sous les auspices de l'Institut canadien des affaires internationales ainsi que de l'Association pour les Nations unies au Canada. Ces deux groupes offriront des cadeaux au titulaire du prix Nobel, de même que la ville de Toronto.

**Invités de marque**

Plus de 2,000 personnes ont été conviées, au nombre desquelles Mme Edwin A. Pearson, sa mère, qui est âgée de 80 ans, et un frère puîné, Vaughan.

Parmi les invités de marque on trouve aussi les noms de plusieurs dignitaires ecclésiastiques ou d'Etat, notamment sir Leslie Munro, de Nouvelle-Zélande, président de l'Assemblée générale des Nations unies, ainsi que les ambassadeurs de France, de Norvège et des Etats-Unis.

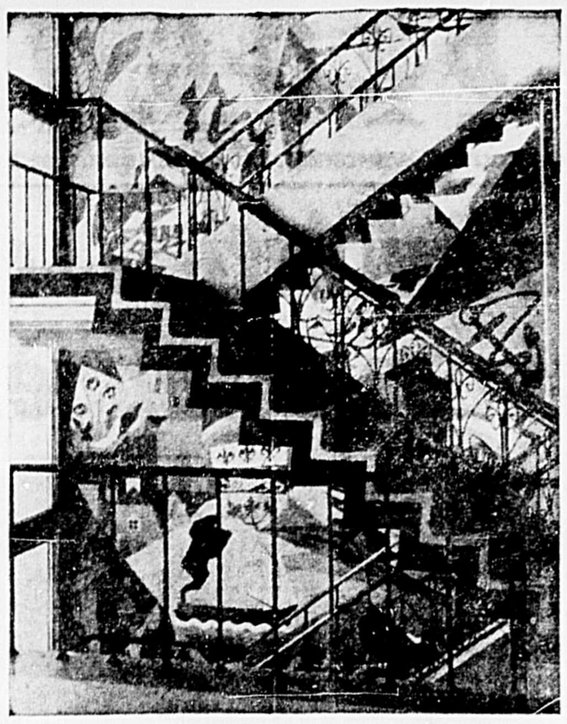
Plusieurs de ses collègues des Communes doivent également prendre part au dîner, particulièrement M. Paul Martin, ministre de la Santé dans le gouvernement précédent, qui convoite comme lui la direction du parti libéral.

M. Pearson avait été ministre des Affaires extérieures de 1948 jusqu'à la défaite du régime libéral, le 10 juin dernier. Il est présentement député d'Algoma est. Il est né à Newtonbrook, quelques milles au nord de Toronto. Son père était ministre de l'Eglise méthodiste.

## L'Ontario haussera le salaire de ses fonctionnaires

TORONTO (PC) — The Telegram a déclaré hier que le gouvernement de l'Ontario annoncera une hausse générale de salaire pour la majorité, sinon tous les 24,000 fonctionnaires permanents de l'Ontario aujourd'hui.

Le journal dit que la hausse, rétroactive au 1er octobre, sera approuvée par un arrêté ministre à une séance du cabinet aujourd'hui.



**POINT DE MIRE. — Le point de mire de la décoration, sur des motifs canadiens, du nouvel immeuble de bureaux de la British American Oil, à Ville Mont-Royal, est la gigantesque fresque de 700 pieds carrés, représentant des événements historiques du Québec, ainsi que la flore et la faune de la province. Elle est l'oeuvre du peintre de fresques Umberto Bruni, de Montréal.**

# Le prix de la dinde a monté

Par la PRESSE CANADIENNE

Les Canadiens paieront la dinde, ce Noel, de un à 10 cents de plus la livre que l'an dernier.

Les grossistes expliquent que si les prix ont monté, spécialement dans le cas des volatiles les moins gros et en même temps les plus rares, c'est à cause de l'embargo dont le gouvernement a frappé l'importation des volailles des Etats-Unis. La dinde de catégorie "A" se vendra de 60 à 65 cents la livre.

Dans l'ensemble, le relevé qu'a effectué à ce sujet la Presse Canadienne montre que le ravitaillement en dindes de bonne grosseur, c'est-à-dire de 18 livres ou plus, est excellent mais qu'il est moins abondant dans le cas des volatiles dont le poids est inférieur à 16 livres.

**Dans le Québec**

Dans le Québec, les marchands s'accordent à reconnaître que l'offre est abondante et que la demande est forte. Dans la ville de Québec, elle se vend toutefois 63 cents la livre là où elle ne coûtait que de 54 à 59 cents la livre à la même époque, l'an dernier. L'oie et le canard, par contre, ne sont l'objet que d'une médiocre demande, dans la province.

En Nouvelle-Ecosse, les grossistes s'attendent que la demande soit normale et ont les provisions de volaille qu'il faut pour y répondre. Les consommateurs préfèrent en général les dindes dont le poids s'échelonne entre 10 et 16 livres et qui se vendront cette année de 66 à 67 cents la livre.

Dans la province de Terre-Neuve, la dinde, le poulet et tous les autres oiseaux de basse-cour abondent. Les consommateurs ne seront sans doute pas appelés à payer guère plus que l'an dernier: entre 66 et 70 cents la livre pour la dinde et environ 59 cents la livre pour le poulet.

**L'Ontario et l'Ouest**

La dinde est aussi abondante en Ontario qu'elle l'était l'an dernier, mais les prix n'en grimperont pas moins de six à sept cents la livre. Le dindonneau se vendra conséquemment quelque 62 cents la livre, et la dinde environ 52 cents. Egalement à la hausse, le poulet se vendra 59 cents la livre en moyenne, alors qu'il coûtait 54 cents la livre voici un an.

Dans le Manitoba, les autorités s'attendent que le prix de la dinde soit de 55 à 60 cents la livre, et celui du poulet de 51 à 52 cents la livre. L'oie abonde, mais la demande est peu considérable, d'autant moins que ce volatile, à 42 cents la livre, coûte quelques cents de plus que l'an dernier. Le prix du canard est d'environ 39 cents la livre.

En Saskatchewan, la dinde ne se vendra pas beaucoup plus cher cette année: les prix s'échelonnent entre 53 et 65 cents la livre, suivant le poids. Le poulet se vend quelque quatre cents de plus que la dinde. D'autre part, l'oie et le canard ne sont pas en grande demande.

**Hausse moyenne de 4 cents**

A 58 cents la livre, en Alberta, le prix de la dinde est cette année de quelques cents supérieur à celui de l'année dernière. En Colombie-Britannique, tous les volatiles de basse-cour abondent, à l'exception de la dinde de 16 à 18 livres, pour laquelle le ravitaillement ne satisfait jamais la demande.

Dans toutes les catégories de volaille, cette année, les prix marqueront une hausse moyenne de quatre cents sur ceux qui avaient cours l'an dernier. Les oiseaux de 20 livres ou plus se vendront approximativement 55 cents la livre; ceux de 10 à 16 livres, 65 cents la livre et ceux de moins de 10 livres, de 72 à 75 cents la livre.



**A MONTREAL. — M. L.S. Apedaile, d'Isle-Maligne, fait maintenant partie du personnel juridique d'Aluminium Secrétariat Limited, à Montréal. Jusqu'à sa récente nomination M. Apedaile était surintendant des propriétés de la compagnie Saguenay Power, à l'Isle-Maligne. Originaire d'Edimbourg, Ecosse, M. Apedaille a fait ses études en Ontario et au Québec. Après avoir passé quatre années au Collège militaire royal, à Kingston, où il étudia le génie il s'inscrivit à l'université Laval où il étudia le droit. Admis au Barreau, il pratiqua le droit à Québec jusqu'au mois de février 1938, alors qu'il entrait au service de l'Alcan au département des propriétés, à Arvida. En 1953, il était nommé à Saguenay Power en qualité de surintendant des propriétés de cette compagnie. Au cours des années qu'il passa à Arvida, il fut secrétaire de l'Hôpital Général du Saguenay et membre de l'Arvida School Trustees.**

## Le cardinal Mimmi à un poste-clef

CITE DU VATICAN (Reuters) — Le pape a nommé aujourd'hui le cardinal Marcello Mimmi, âgé de 75 ans, secrétaire de la Sacrée Congrégation Consistoriale. Cette congrégation s'occupe des quelque 1,500 diocèses de l'Eglise catholique à travers le monde.

Le cardinal Mimmi quittera Naples, où il était archevêque, pour rejoindre la Curie romaine, ou gouvernement central de l'Eglise.

Il succède au cardinal Adeoato Giovanni Piazza, décédé le 30 novembre.

Le nomination du cardinal Mimmi à l'un des postes-clés du Vatican reporte le nombre des cardinaux à la Curie à 14. Depuis 1953, la mort a réduit les effectifs du Collège des Cardinaux à 57, dont 19 sont italiens et 38 d'autres nationalités.

## M. Chevrier surpris d'une déclaration de M. Duplessis

OTTAWA (PC) — Prenant part hier soir aux Communes à un débat sur une proposition gouvernementale qui suggère une aide fédérale plus étendue aux provinces en matière de chômage, M. Lionel Chevrier, député libéral de Montréal-Laurier, a dit avoir appris que le premier ministre Duplessis avait soutenu à la récente conférence fiscale d'Ottawa que l'aide publique était en l'occurrence la responsabilité du pouvoir central. M. Chevrier a ajouté que ce rapport l'avait surpris.

Il a pousuivi que c'était la première fois que le premier ministre Duplessis ne critiquait pas une attitude fédérale visant à la centralisation, celle, a-t-il précisé par laquelle les présentes autorités fédérales montrent qu'elles veulent empiéter sur une responsabilité et un droit des provinces.

## Le coût de la défense pour l'OTAN

PARIS (Reuters) — Le coût de la défense pour les 15 pays de l'OTAN sera cette année de $59,586,000,000, révèle un estimé officiel publié aujourd'hui.

Les Etats-Unis paieront $44,278,000,000 de ce total et l'Europe, $13,437,000,000.

La part de la Grande-Bretagne est de $4,500,000,000, celle de la France est de $3490,000,000, celle de l'Allemagne occidentale est de $1,980,000,000 et celle du Canada, de $1,871,000,000.

# Des cadeaux plus pratiques

A l'époque de Noel, les Canadiens se pressent en foule dans les magasins, avec des portemonnaie encore bien remplis, mais avec des goûts moins dispendieux.

Un relevé de la Presse Canadienne indique que cette année on préfère les cadeaux pratiques aux objets de luxe. Les détaillants s'attendent à un volume de ventes pas beaucoup plus considérable que celui de l'année dernière.

Une nouvelle tendance est apparue dans les emplettes de Noël. A Winnipeg, papa et maman achèteront un objet pour la maison plutôt que de se donner mutuellement des cadeaux. Les magasins de meubles signalent une demande plus abondante que d'habitude pour les sofas, les fauteuils et les appareils de télévision.

**Pour la cuisine**

Les appareils à haute-fidélité, les malaxeurs électriques, les cafetières électriques et autres accessoires du genre sont très en demande à Edmonton. Les accessoires de sport disparaissent comme des petits pains chauds. Les directeurs de magasins attribuent ce fait à l'augmentation des loisirs attribuable à la diminution des heures de travail. A Medicine Hat, on achète volontiers du cristal et de la porcelaine importés.

A Saskatoon, les ménagères préfèrent des bouilloires électriques, des poêles à frire et des lampes. Pour les hommes, les rasoirs et les appareils de photographie sont en tête de liste.

A Regina, on s'en tient aux traditions: jouets pour les enfants, chemises et rasoirs pour les hommes, lingerie pour les femmes.

A Vancouver, on signale une baisse du volume de ventes. Un représentant d'un magasin commente: "Ce sont les hommes, qui se précipitent à la dernière minute pour faire des achats de parfum ou de lingerie, qui vont maintenir élevé le niveau des ventes."

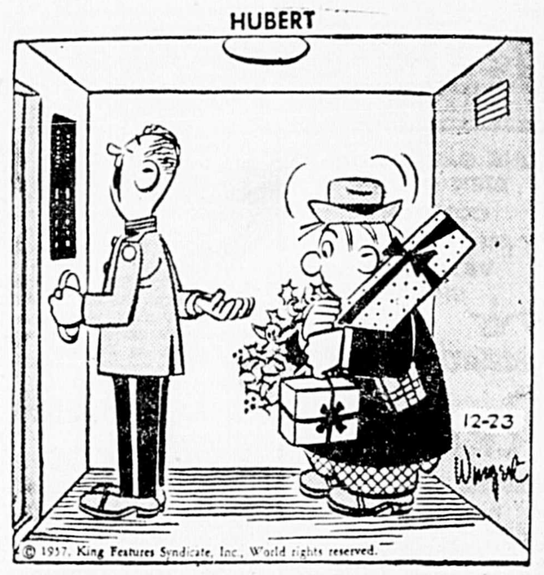
Plusieurs femmes ontariennes peuvent espérer un magnifique cadeau de Noel, parce que les manteaux, les capes et les étoles de vison se vendent à un rythme accéléré.

Dans le département des jouets, on trouve cette année des fusées, des astronefs et des spoutniks.

**Dans le Québec**

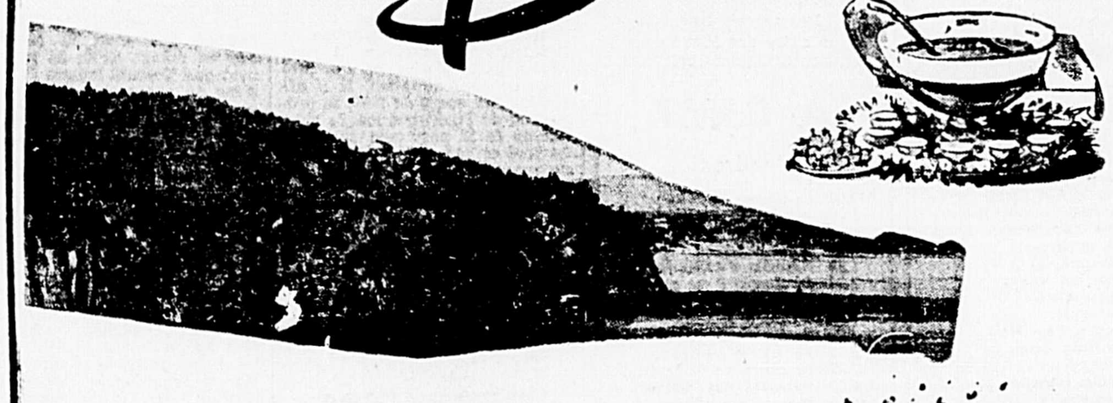
Au Canada français, les hommes achètent aux femmes de la lingerie, du parfum, des bijoux, des gants et des sacs à main. Les femmes donnent surtout des cravates importées aux hommes.

Dans les Maritimes, les gens achètent des objets qui coûtent moins cher. Bien que les provinces maritimes aient fait campagne pour que les citoyens fassent leurs emplettes tôt, les gérants de magasin prévoient que la veille de Noel une foule de gens se précipiteront sur des bonbons, des cigarettes et des cosmétiques.




"Et un joyeux Noël à vous, monsieur..."

Bon...



...comme l'air pur de nos montagnes



LE MELANGEUR PARFAIT

Qui rehausse la saveur de vos consommations préférées.

SAGUENAY DRY GINGER ALE




HEBDO-REVUE

LE SAMEDI 21 DECEMBRE 1957

Joyeux Noël à nos lecteurs!

Numéro spécial de Noël

Hebdo-Revue, supplément illustré de votre journal, a consacré tout son prochain numéro à la grande fête de Noël.

De magnifiques illustrations en couleurs mettent en relief d'intéressants articles sur le temps des Fêtes, tant au point de vue profane que religieux; "Historique des crèches de Noël"; "Le 25 décembre à travers les âges"; "Noël, ici et là, à travers le monde"; etc.

Ne manquez pas de lire en page 11: "Je rêve d'un Noël tout blanc . . ."; cet article est une agréable invitation aux sportifs, démontrant comment le Canada est un véritable paradis pour les skieurs.

On trouvera aussi dans ce numéro spécial des contes de Noël pour les lecteurs de tout âge; des conseils pour les décorations; des pages spéciales pour les femmes et les enfants; et la section régulière de bandes comiques illustrées.

## Votre Horoscope

SAMEDI, 21 DECEMBRE

21 MARS AU 20 AVRIL — (Bélier) — Une journée idéale pour faire des emplettes et donner de sa personne et de son temps pour améliorer le sort de moins favorisé que soi. Influences planétaires moyennes.

21 AVRIL AU 21 MAI — (Taureau) — Influences planétaires mixtes, aussi vous feriez bien d'éviter les décisions irréfléchies qui risqueraient de compromettre le succès de vos entreprises.

22 MAI AU 21 JUIN — (Gémeaux) — Vous lirez avec profit, étudierez avec facilité et vos initiatives recevront l'approbation de tous les intéressés. Vous ferez bien d'éviter le surmenage.

22 JUIN AU 23 JUILLET — (Cancer) — Profitez de vos moments libres pour vous adonner à votre passe temps favori. Un événement d'importance se produira sous peu dans votre milieu familial.

24 JUILLET AU 23 AOUT — (Lion) — Les influences planétaires sont généreuses à l'endroit des enfants, des commerçants et des maîtresse de maison. Perspectives stimulantes sur le plan professionnel.

24 AOUT AU 23 SEPPTEMBRE (Vierge) — Une journée qui ne se distinguera en aucune façon des précédentes, vous chercherez à en rompre la monotonie en projetant des changements et des déplacements.

24 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE — (Balance) — Vous commencerez la journée sur un bel élan et l'avant-midi sera vraiment réussie. Ne surestimez pas les gens selon leur apparence, vous risqueriez de porter des jugements regrettables.

24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE — (Scorpion) — Tous en vous reposant vous ferez l'inventaire de vos méthodes de travail et trouverez de bonnes idées pour les améliorer. Une agréable surprise vous attend au cours de la soirée.

23 NOVEMBRE AU 21 DECEMBRE — (Sagittaire) — Votre gaîté sera un excellent tonique pour vos familiers. Ne soyez pas surpris qu'on ne partage pas votre enthousiasme pour un projet de voyage qui vous concerne.

22 DECEMBRE AU 20 JANVIER — (Capricorne) — Tenez-vous raisonnablement occupé pour rencontrer les exigences de votre programme, mais évitez d'aller trop vite et de vous surmener.

21 JANVIER AU 19 FEVRIER — (Verseau) — Prenez le temps de vous récréer. Journée progressive au point de vue social. Vous rencontrerez des personnes charmantes et leur devrez d'agréables souvenirs.

20 FEVRIER AU 20 MARS — (Poissons) — La vie au grand air vous est particulièrement recommandée dans l'intérêt de votre santé. Vous aurez l'occasion de venir en aide à un membre de votre famille.

**Si vous êtes né un 21 décembre:**

Sous le signe de la patience, de l'enthousiasme et de l'habileté vous réaliserez des merveilles avec vos dix doigts. En dehors de ce domaine où vous excellez, il vous arrive de vous sentir mal à l'aise et de traduire votre embarras par des sautes d'humeur étonnantes.

## Chacun son métier

Le métier de Lynette Wright nous conduit dans un monde tout différent puisqu'elle est ouvreuse dans un théâtre de Vancouver. Et les expériences qu'elle a à nous raconter sont à peu près les mêmes que celles ds ouvreuses des villes du Québec.

Selon Mlle Wright, en effet, aussitôt qu'une personne met les pieds dans un établissement de ce genre, elle change littéralement de manières. Les enfants, d'abord, puis les hommes ensuite. Quant aux femmes, elles conserveraient davantage leur "naturel".

Cette jeune fille de 22 ans, qui compte maintenant trois ans d'expérience dans ce domaine, en a vu de toutes les couleurs. Les gens, dit-elle, perdent la mémoire, leurs bonnes manières, la notion du temps et souvent même leurs compagnons ou compagnes.

Lorsqu'il y a affluence, ils refuseront invariablement d'attendre qu'on leur indique un siège et ignoreront tout à fait l'ouvreuse. Une fois installée ils s'étireront pour bien souvent prendre un somme et incommoder leur entourage par leurs ronflements bruyants. S'ils sont bien éveillés, ils essaieront de "flirter" avec leur voisine. Mais le clou du spectacle, c'est une fois la représentation terminée. Là, la place est littéralement couverte de paquets de détruitus de gants, de soullers et même de dentiers.

Mlle Wright pourrait écrire un gros livre de tout ce qu'elle a vu et entendu au cours des trois dernières années. Ce monsieur, par

(suite à la 2e page)



**Au faite d'un arbre étalant ses traditionnelles décorations, un ange confectionné avec une feuille d'aluminium, brillant et étendant ses ailes protectrices, donne une atmosphère religieuse et joyeuse à vos réunions familiales des fêtes.**

# Chaque arbre a son cachet

par Joan O'SULLIVAN

On peut affirmer sans se tromper que plus d'un million d'arbres-sur-tables que l'on trouve sur le marché au temps des fêtes, sont de première qualité.

Ils sont hauts de 36 pouces et ce ne sont pas des arbustes, mais des têtes de sapins noirs que l'on a coupés dans la forêt du nord de Minnesota. Ils sont très populaires comme décorations d'intérieurs au temps de Noël car on peut les placer dans plusieurs pièces de la maison. Un produit synthétique que l'on se procure dans les magasins, permet de conserver ces arbres frais pendant plusieurs semaines. Ce produit se dépose dans la base en métal qui soutient l'arbre.

**Variété dans la décoration**

Ces arbustes se prêtent bien à une variété de décorations.

Leona Kahn, dessinateur d'intérieur de New-York, par exemrose, paré d'ornements de couleur argent, confectionnés avec de l'aluminium en feuilles. Les instructions concernant la façon de procéder dans la confection des décorations en aluminium sont contenues dans les empaquetages des feuilles d'aluminium. Ces feuilles sont d'usage courant dans la maison.

Un autre décorateur, Yale R. Burge, préfère un arbre "comestible" auquel on a suspendu des "atocas" rouges du "popcorn", des bonbons dans des papillotes couleur or, des pommes d'amour et des mandarines.

On peut aussi obtenir une décoration très originale en découpant le contour d'un arbre dans le carton d'une boite de chocolats. Ce carton, bien entendu, devra être de couleur verte.



**Cet arbre de 36 pouces de hauteur fera une élégante décoration dans une pièce. Coloré en rose, on le décore de différentes sortes d'ornements de couleur argent confectionnés avec de l'aluminium en feuille.**



**Original! On peut dans un carton vert de boite de chocolats, découper les contours d'un arbre que l'on ornera au centre de chocolats déposés sur un carton vert également.**



**Quoi de plus charmant que cet arbre "comestible" auquel on suspend aux branches de longues guirlandes de "popcorn" et des "atocas rouges", des bonbons enveloppés dans de la cellophane.**

**L'arbre et jouets**

Les jeunes aiment à s'occuper de leur affaire. Ainsi, ils auront un arbre spécialement pour eux sous lequel on déposera les jouets les 5-10-15: autos, plastiques de toutes sortes, trains, camion, etc. Chacun des enfants qui viendront en visite, choisira un des petits cadeaux qui se trouvent dans l'arbre.

**Coutume agréable**

Il est une coutume agréable et recommandable d'avoir chaque année une décoration que l'on ajoute à la collection déjà en main.

Par exemple, nous connaissons une famille qui fait elle-même chaque année un ornement décoratif commémorant un événement important survenu dans la famille. Des cloches en argent et qui marquent le premier anniversaire de mariage. Une tour eiffel souligne pour eux l'année de leur premier voyage en Europe. Une des dernières nouveautés: "Un Père Noël et une cigogne" rappellent que c'était l'année de la naissance de leur bébé.

Chaque année, l'arbre de Noël est différent. Avec un peu d'imagination cela vous sera possible.

## Le saviez-vous?

L'arbre de Noël risque d'incendier la maison, s'il est orné d'un chapelet d'ampoules défectueuses, s'il surcharge trop la prise de courant, ou si les lumières entrent en contact avec les aiguilles ou les branches.

## Elève méritante

Desbiens (DNC) — Mlle Nicole Alain du couvent du St-Rosaire, vient de recevoir de M. Julien Rucl l. e. deux volumes en récompense de ses succès aux derniers examens du Département. Mlle Alain s'est classée première en français dans toutes les classes de 7e année du district 503. Nicole est la fille de M. et Mme Honoré Alain de Desbiens. Félicitations à cette élève méritante ainsi qu'à son institutrice de l'an dernier, la R. M. St-Thomas de Galilée des RR. SS. du St-Rosaire.



**Enveloppes vos cadeaux de Noël comme par magie en vous servant du papier "Marvalon". Il est facile à manier à cause de sa flexibilité qui se prête bien à toutes les formes imaginables d'emballage.**

## Autour de la Noël

L'usage des cadeaux s'impose en bien des circonstances, fêtes fiancailles, baptêmes, mariages premières communions, ordinations, anniversaires, promotions, etc., ainsi qu'à Noël et au premier janvier sous le nom d'étrennes. Celui qui donne doit cher cher à faire plaisir. Il lui faut du tact et du coeur. Que le cadeau soit approprié aux goûts, aux désirs, aux besoins de la personne que l'on veut en gratifier; qu'il soit aussi une peu utile, sans l'être exclusivement. Pour les enfants, nous déplorons l'abus des jouets de luxe qui coûtent très cher, qu'ils ne peuvent toucher sans souvent les casser, et qui par conséquent ne les intéressent pas. Celui qui reçoit doit montrer sa satisfaction, même si le présent n'est pas de son choix. Pour cela, être joyeux et remercier. S'il est enveloppé, l'ouvrir devant le donateur et en signaler les avantages ou les agréments. Sont-ce des bonbons? En offrir à toutes les personnes présentes. Est-ce un objet de toilette? S'en parer, dès qu'on saura devoir se trouver en présence du donateur. Mais surtout il faut bien se garder de donner à d'autres les cadeaux reçus.

## Tout leur fera plaisir

En ces jours où vous pensez faire plaisir aux vôtres, et spécialement à vos chers petits, n'oubliez pas qu'il est des enfants qui ne connaîtron jamais la douceur et la chaleur des bras maternels. Il faut peu de chose pour leur donner un peu de confort, un peu de joie! Cherchez bien: n'avez-vous pas pour eux quelques lainages, du linge des vêtements qui ne vous servent plus ou si peu... et puis de vieux joujoux qu'un peu de peinture ou quelques clous peuvent remettre en état? Malgré le dévouement de ceux qui prennent soin des orphelins ou des abandonnés, ils ne sont pas gâtés, les petits! Tout leur fera plaisir.

## Décorer la table pour les Fêtes

D'exquises jolliesses orneront nos tables à Noël et au 1er de l'an, et les repas se donneront dans un décor délicieusement poétique de fleurs, de lumières, de fines porcelaines, de cristaux scintillants et de brillante argenterie. La nappe est en dentelle, ajourée, brodée de la plus délicate façon du monde; et sur la nappe et le chemin de table, éblouissants de blancheur, le bon goût veut qu'on sème des fleurs à longue tige. On aura soin de faire cette corbeille centrale assez basse afin de ne pas élever une barrière entre les convives; d'ailleurs l'élégance exige ce décor très bas. Si votre surtout est posé sur une glace, l'effet sera absolument charmant, les fleurs sembleront se mirer dans l'eau pure d'une source . .

# Réceptions, sans déception!

Nous entrons dans la période des réceptions familiales et amicales. Afin qu'elles soient sans nuages, quelques précautions s'imposent.

- Réunir peu de gens, quatre à douze au maximum, que l'on sait devoir sympathiser. Eviter de rapprocher du brasseur d'affaires enchanté de lui-même l'intellectuel timide, le fonctionnaire préoccupé des intérêts de la nation. Eviter de rapprocher deux "orateurs-nés" qui s'arracheraient mutuellement la parole, en se maudissant du fond de l'âme!
- Avertir chaque invité, par téléphone ou par lettre, des personnes que vous pensez leur faire rencontrer, évitant ainsi des surprises pénibles.
- Préciser en même temps la tenue qui s'impose, pour ne pas risquer de voir apparaître un smoking parmi les vestons, ou une petite robe parmi les grandes.
- Préparer un repas délicat, savoureux et léger. Inutile d'y accumuler les plats, d'y prodiguer "ce qui est cher". Nous voilà faits, depuis quelques années, à une frugalité relative. Donner hors-d'oeuvre ou potage, entrée, légumes, viande, y ajouter fromage, gâteaux, fruits, peu de crus mais de qualité, c'est se faire bénir des convives demeurés alertes et lucides.
- Poser auprès de chaque couvert le menu du repas: le monsieur hepatique, averti qu'une gigue de chevreuil le guette, se bardera contre elle d'une solide part de poule au riz! Tandis que l'amateur de gibier se réservera pour la même gigue.
- Rapprocher à table ceux qui ont le maximum d'affinités: compatriotes, voyageurs fervents, amis des livres.
- Servir le repas à l'heure (ne pas attendre plus de 20 minutes ceux qui ne sont pas là). Un service ni lent, ni précipité. Des assiettes chaudes. Des mets chauds aussi. Et la chaleur communicative de vos souriants propos, madame.
- S'il n'y a pas de domestique, s'aider d'une ou deux tables roulantes pour avoir à se déranger ensuite le moins possible. Eviter de tournoyer à plusieurs (monsieur, madame, mademoiselle) autour des convives consternés.
- Passer les plats aux dames, puis aux messieurs. Se servir après. Disposer plusieurs corbeilles à pain sur la table pour que chacun puisse y atteindre.
- A monsieur de faire le service des vins qui demande de la vigilance: un verre ne doit jamais demeurer vide, sauf si l'on vous dit une fois pour toutes qu'hélas on ne boit pas.
- Avant le fromage, enlever tout ce qui encombre la table, nettoyer la nappe avec le ramasse-miettes, mettre assiettes et couverts du dessert.
- Même à l'issue d'un grand repas, le fromage s'impose. Pas seulement un fromage, mais tout un plateau: gruère, ducs, roquefort, petits-suisses, par exemple.
- Si le dîner a été riche, donc lourd, donner un dessert léger: savarin plutôt que moka, glace plutôt que chantilly.
- Si l'on sert le café à la salle à manger, desservir à nouveau la table. Sinon, amener au salon café et liqueurs sur la table roulante. Un changement de lieu procure une agréable détente, et permet de changer d'interlocuteur... si l'on en a envie!
- Le café doit être exquis et brûlant. Choix de liqueurs comme il y a eu choix de fromages: liqueurs très sucrées pour les dames; eaux-de-vie de bonnes marques pour les messieurs. Cigarettes, cigares.
- Le bonheur des gens vous incombe: pas de propos amers, pas de critiques acerbes. Que l'espace d'une soirée, tout semble simple et riant. Que l'on vous doive, au moins quelques heures, une vue optimiste du monde.

# CARNET MONDAIN

*NAISSANCE*

*M. Raymond Dubois et madame Dubois de notre ville, ont le plaisir d'annoncer à tous leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le dix et baptisée le douze décembre sous les prénoms de Marie-Ginette-Denyse. Parrain et marraine, M. et Mme Joseph Gravel, C. A., oncle et tante de l'enfant. Porteuse, madame Albéric Gauthier.*

• • •

*VA-ET-VENT*

*Me Jean-Charles Simard, madame Simard et leurs fils, Jean et Serge sont partis pour un séjour de quelques semaines aux Bermudes.*

• • •

*Mademoiselle Nicole Boivin, qui poursuit ses études à Québec, passera les vacances de Noël et du jour de l'an chez ses parents, à Roberval.*

*Mademoiselle Gertrude Gagnon est de retour en notre ville, après avoir fait un bref séjour à Québec l'invitée de mademoiselle Monique Lacroix.*

• • •

*Le Dr Marc Levesque, madame Levesque et leurs enfants d'Arvida, passeront quelques jours à Montréal, à l'occasion de la Fête de Noël.*

**Le Progrès du Saguenay publie gratuitement et avec plaisir tous les événements sociaux, baptêmes, réunions, mariages, anniversaires, déplacements. Adressez-vous à: LE CARNET SOCIAL, 316 ave Labrecque, Chicoutimi, tél.: LI-3-4474**


*Smiles pour le Bonheur...*





A Noël, la table est garnie de tout ce qu'il y a de *bon* sur la terre . . . dans la catégorie chocolats, ce sont des Smiles'n Chuckles! Emballage joyeux pour les festivités . . . et pour la joie de tous!

OFFREZ ET APPRÉCIEZ

CHOCOLATS Smiles'n Chuckles

dans Confiseries, Pharmacies et Magasins à rayons

SI VOUS CONDUISEZ BUVEZ DU THÉ

"Gardez-m'en un!"



**Essayez ceci!**

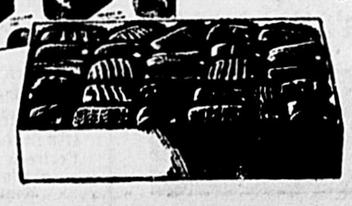
*Sandwich aux Craquelins et au Praliné—une friandise à la fois croquante et crémeuse qui fait de ce régal une merveilleuse aventure!*



GRAND-PÈRE a autant de plaisir que le plus petit gourmand de la famille à savourer les chocolats au lait Dairy Box! Les chocolats Dairy Box sont les préférés de tout le monde—faits de centres pleins de saveur enrobés de chocolat au lait riche et crémeux! Un choix délicieux en attire un autre—vous ne pouvez vous arrêter tant qu'il en reste *un!*

Chaque livre de chocolats Dairy Box de Rowntrees contient 56 chefs-d'oeuvre en fait de chocolat au lait. Ne manquez pas de goûter chacune de ces 10 variétés tentantes: Crèmes au Café, Caramels, Sandwichs au Biscuit Gaufré, Croquants aux Amandes, Nougats de Montélimar, Sandwichs aux Craquelins et au Praliné, Aeros, Rahat Loukoums, Bûches aux Noisettes, et Caramels aux Amandes Grillées. Achetez aujourd'hui les chocolats au lait Dairy Box!



Les meilleurs chocolats au lait que l'on puisse se procurer

**DAIRY BOX**

*par Rowntrees*

*$1.50 la livre*

*Boîte-cadeau spéciale $2.50*

# CHICOUTIMI JR A RAISON D'ALMA 4-3

**Les Saguenéens Juniors de Chicoutimi ont magnifiquement marqué les débuts de Gilles Laroche, comme nouvel instructeur, en obtenant une belle victoire de 4 à 3 sur les Aiglons d'Alma. Cette rencontre avait lieu hier soir au Colisée de Chicoutimi et la série de deux parties entre ces deux équipes se poursuivra ce soir en l'aréna d'Alma.**

L'équipe de Chicoutimi qui depuis le début de la saison n'a pas été tellement favorisée par la chance en ne remportant qu'un gain en 19 occasions, avait hier soir comme moniteur Gilles Laroche qui a succédé à Tom Paradis en fin de semaine dernière. Les Saguenéens espèrent toujours se hisser en quatrième position en obtenant une poussée victorieuse. Les Aiglons d'Alma qui occupent ce quatrième rang, ont cependant joué cinq parties de plus que Chicoutimi. Advenant une deuxième victoire des Saguenéens ce soir à Alma, les partisans de Chicoutimi auraient pour la première fois confiance en l'avenir de leurs porte-couleurs.

ROBERT RIVARD DEBUTE BIEN

Les Saguenéens, qui en plus d'avoir un nouveau moniteur, alignaient pour l'occasion une nouvelle acquisition en Robert Rivard. Ce joueur de centre qui s'alignait la saison dernière pour les Marquis de Jonquière, a été rappelé cette semaine de Barrie en Ontario par la direction de l'équipe chicoutimienne. A sa première partie, Robert Rivard en a surpris plusieurs en participant au pointage, avec un but et une assistance.

Chicoutimi ouvrit le pointage dès les premières minutes de jeu, par l'entremise de Robert Rivard sur des aides de Desbiens. Après avoir reçu le disque, Rivard laissa partir un dur lancer de revers dans le coin gauche du filet. L'on assista alors à de magnifiques pièces de jeu chez les deux équipes, en l'absence de mise-en-échec. Robert Isbister réussit cependant au milieu de l'engagement à déjouer le cerbère Potvin, ayant reçu parfaitement de son compagnon de ligne Girard.

Avant que le premier engagement ne se termine, Clément Savard redonna l'avance aux siens avec un lancer rapide que Boivin ne put arrêter.

La reprise des hostilités en deuxième période chauffa quelque peu de rapidité et l'on assista alors à plus de rudesse chez les deux clans.

CHICOUTIMI AUGMENTE SON AVANCE

**Après quatre minutes de jeu, Yvon-Robert Morissette parvint à loger la rondelle dans la cage adversaire après plusieurs échecs de Jules Gagnon. Morissette profita d'une mêlée devant les filets pour enregistrer son but. Avec cette avance de deux buts, Chicoutimi délaissa un peu sa défensive pour se porter plus à fond dans la zone des Aigions.** Jules Gagnon qui avait raté de magnifiques oportunités de compter, parvint enfin à déjouer le cerbère Lorrain Boivin après avoir reçu une passe parfaite de son compagnon de ligne Mauril Morissette.

ALMA MENACE DANGEREUSEMENT

Au cours du même engagement, Guy Moffat et Bruno Talbot se virent imposer les premières punitions de la rencontre, s'étant battu aux poings. A la suite du ut de Jules Gagnon en troisième période qui donnait une avance de trois buts au Chicoutimi, les gars de Jules Tremblay commencèrent un ralliement qui menaça de très près le gain des Saguenéens.

Isbister marqua alors son deuxième but de la [illegible]ie et profitant d'une punition imposée à Gaston Langlois du Chicoutimi, Guy Moffat compta un troisième but pour réduire l'avance à un seul but. Dans la dernière minute de jeu, l'instructeur Jules Tremblay rappela son gardien de but pour faire place à un sixième homme, mais sans succès.

SOMMAIRE

Première période

1—Chicoutimi, Rivard (Desbiens, Savard) 2:14
2—Alma, Isbister (Girard) 9:33
3—Chicoutimi, Savard (Talbot) 16:58

Aucune punition.

Deuxième période

4—Chicoutimi, Y. Morissette (Gagnon) 4:06

Punitions: Guy Moffat et Talbot 10:18.

Troisième période

5—Chicoutimi, Gagnon (Mauril Morissette, Rivard) 8:21
6—Alma, Isbister, (G. Moffat, Bernier) 10:34
7—Alma, Guy Moffat (Hudon, Girard) 16:54

Punitions: Bernier 6:25, Gaston Langlois 8:56, Gaudreault 19:43, Mauvaise conduite, Desbiens 18:03
Arbitres: O'Doherty et Martel.

## Ici et là dans la ligue Nationale

RECRUES ELIGIBLES POUR LE TROPHEE CALDER

Lorsque les experts feront leur choix pour la recrue de la première moitié de la saison dans la ligue Nationale, ces jours-ci, ils pourront choisir parmi huit joueurs. En effet, les joueurs qui sont éligibles pour le trophée en question, du moins après la 1ère moitié de la saison, sont: Canadiens, Phil Goyette; Toronto: Frank Mahovlich; Chicago: Bobby Hull et Ian Cushenan; Detroit: Gordon Strate, Cummy Burton, Don Poile et Tom McCarthy; Rangers: Marcel Paillé.

Le Boston est le seul club du circuit qui n'aligne pas une seule recrue pour ce trophée qui vaut aussi au vainqueur le joli boni de $1,000. versé par la Ligue. Sept des huit joueurs mentionnés ci-dessus sont toujours dans la ligue tandis que l'autre joueur Tom McCarthy, une recrue des Red Wings de Detroit, est présentement à Edmonton où il s'aligne avec les Flyers de la ligue de l'Ouest après avoir joué 18 parties avec le Detroit.

Marcel Paillé, l'habile gardien des Rangers, est le seul gardien de buts du groupe de huit candidats tandis que deux autres joueurs de défense. Tous les autres sont des joueurs d'avant.

C'est Larry Regan, des Bruins de Boston, qui fut le vainqueur du trophée Calder la saison dernière. Après la 1ère demie de la campagne, soit lors du 1er vote, Regan se classa en seconde place, immédiatement derrière le gardien de buts Ed Chadwick, des Leafs de Toronto. Ce dernier obtint 48 points contre 44 pour Regan. Au grand total toutefois, lors du second vote, après la seconde moitié de la saison, Regan récolta 107 points contre les 85 de Chadwick, sur un total possible de 180.

CLUBS VAINQUEURS A L'ETRANGER

Il y a bien longtemps que les clubs de la Nationale ont fait aussi bien que cette saison pour les joutes gagnées à l'étranger. Ordinairement, les clubs évoluant sur leur propre patinoire sont presque toujours favoris pour triompher dans une joute quelconque. Pourtant, cette saison, les clubs du circuit ont pratiquement fait le contraire. Deux des six clubs ont récolté plus de points dans les joutes disputées à l'étranger tandis qu'un autre club a amassé le même nombre de points à l'extérieur que chez lui.

Ainsi, prenons la fin de semaine du 7 et 8 décembre. Il y eut dispute de six parties en deux soirs et les clubs visiteurs gagnèrent quatre de ces six joutes. Les deux autres parties furent nulles de sorte que les clubs évoluant chez eux ne purent récolter qu'un grand total de deux points sur un total possible de 12.

Les Red Wings de Detroit, champions du circuit l'an dernier et réputés pratiquement invincibles chez eux n'ont pu récolter que sept points d'un total possible de 24 en 12 joutes jouées à l'Olympia cette saison. Ils triomphèrent deux fois, annulèrent trois fois et perdirent sept fois devant leurs partisans. Ils furent bien meilleurs à l'étranger toutefois avec deux fois plus de points, soit 14, mais en deux joutes de plus. Ils l'emportèrent six fois, furent défaits six fois et annulèrent à deux reprises.

Les Rangers ont également mieux fait sur la route que sur leur patinoire. En 14 parties à New York, les joueurs de Phil Watson ont remporté 5 victoires, subi sept défaites et annulé deux fois pour un total de 12 points sur un total possible de 28. En 14 joutes à l'étranger, soit le même nombre de parties, les Rangers ont triomphé à sept reprises, perdu quatre parties et en ont annulé trois pour un beau total de 17 points.

Les jeunes Leafs de Toronto, eux, ont fait aussi bien sur la route qu'à l'extérieur. Les Torontois ont récolté 12 points chez eux, grâce à quatre victoires, six défaites et quatre joutes nulles. Ils ont joué 13 parties à l'étranger, en gagnant cinq, en perdant six et en annulant deux. Ils récoltèrent donc le même nombre de points, soit 12, mais remportèrent une victoire de plus au dehors.

Les Bruins de Boston, eux, ont mieux fait chez eux. En date du 12 décembre, les Bruins avaient disputé 13 parties chez eux et le même nombre à l'étranger. A Boston, ils y sont allés de sept victoires, quatre défaites et deux joutes nulles pour un total de 16 points. Sur la route, les Bruins ont remporté cinq gains, subi sept défaites et annulé une fois pour un total de 11 points.

Les Black Hawks de Chicago, eux, ont récolté trois points de plus à Chicago qu'ils l'ont fait dans les joutes louées à l'extérieur. En 13 parties chez eux et alors qu'ils auraient pu enregistrer un compte parfait de 26 points, ils en ont amassé 12 grâce à cinq victoires, six défaites et deux nulles. Sur la route, pour le même nombre de parties, les Black Hawks ont récolté neuf points avec trois victoires, trois joutes nulles et sept défaites.

Toujours en date du 12 décembre, les Canadiens avaient 36 points dans le classement des clubs, soit sept de plus que les Rangers et menaient donc par trois parties et demie en 1ère place. De plus, les joueurs de Toe Blake avaient joué trois joutes de moins que ceux de Watson. Les Canadiens ont très bien fait chez eux avec le beau total de 19 points en 13 parties jouées au Forum. Ils l'ont emporté neuf fois, ont annulé une fois et ont subi trois défaites. C'est le club qui a le mieux fait chez lui jusqu'ici cette saison. Sur la route, les Canadiens ont également très bien fait avec pas moins de 17 points en 12 joutes grâce à sept victoires, trois joutes nulles et seulement deux défaites.

## Bloc-Notes

Gilles Laroche a fait un heureux début comme instructeur des jeunes Saguenéens.

—•—

Ses joueurs ont bataillé ferme du commencement à la fin pour se mériter leur 2e gain de la saison.

—•—

Robert Rivard et Jules Gagnon ont joué superbement à l'attaque.

—•—

Et le gardien Normand Potvin était à la hauteur de la tâche.

—•—

Yvon "Coca Cola" Martel n'a pas tardé à remplacer le "vieux réfrigérateur" de la salle des journalistes du Colisée.

—•—

Voilà un homme fiable .

—•—

Paul Fortin peut s'attendre de recevoir sa visite dès aujourd'hui.

—•—

Et de bien le recevoir.

—•—

Bertrand et Raymond Potvin sont maintenant garagistes.

—•—

Tibi est en ville.

—•—

Gaston "Joufflu" Dufour a assisté à sa première partie de *hockey junior depuis trois ans.*

—•—

Il semblait satisfait de la tenue de nos jeunes Saguenéens.

—•—

Les "p'tits neilles" ont pris le chemin du retour via Truro, N.-E.

—•—

Paul Beaudoin a reçu des souhaits de Joyeux Noel du chanteur de "pomme" Jen Roger.

—•—

Paulo Pedneault est d'avis qu'André Ringuette est le défenseur le plus intelligent du hockey junior.

—•—

Et le chiro Jean Gaudreault partage son opinion.

—•—

Télématch semblait ignorer que Raymond LaRoche et Gilles Laroche ne sont pas une seule et même personne.

—•—

Ce dernier est le nouvel instructeur des jeunes Saguenéens.

—•—

Tous les sportifs assisteront à la "Soirée des Gentlemen".

—•—

Les arbitres Eddie O'Doherty et Yvon Martel ont fait de l'excellente besogne au cours du match Aiglons-Saguenéens jrs.

—•—

Ils méritent toutes nos félicitations.

—•—

Pour la deuxième fois en autant de jours, nos Saguenéens ont ralenti dans les dernières minutes de jeu pour se voir frustrer de deux victoires.

—•—

Ont-ils oublié qu'un match de hockey est de 60 minutes ?

—•—

Jackie Leclair a été la grande vedette des Saguenéens avec le truc du chapeau.

SNIDER OPERE

SANTA MONICA (PA) — Duke Snider, le robuste cogneur qui évolue au champ centre des Dodgers de Los Angeles, a subi hier une intervention chirurgicale pour l'enlèvement de cartillages au genou gauche. La direction des Dodgers a déclaré qu'à la suite de cette opération, Snider devrait connaître une bonne saison en 1958.



LES SAGUENEENS JUNIORS ONT GAGNE sur les Aiglons (4-3) hier soir au Colisée de Chicoutimi, à l'occasion des débuts de leur nouvel instructeur Gilles Laroche. Sur ce document, nous pouvons voir l'un de ces jeux de puissance qui se sont déroulés au cours de l'intéressante rencontre... pour les chicoutimiens.

## Les Marquis ont fait match nul de 5 à 5

**JONQUIERE (DNC) — Les Marquis de Jonquière ont perdu une excellente occasion de gagner du terrain en tête du classement junior hier soir, quand ils ont dû se contenter d'un match nul de 5 à 5 contre le National de Port-Alfred, leurs grands rivaux de l'heure... A la suite de ce verdict nul, les protégés d'Armand Bourdon conserve toujours leur avance de 3 points sur le National... Les deux mêmes clubs mettront fin ce soir à Port-Alfred, à une courte série "Home and Home"...**

Hier soir, au Palais des Sports, les Marquis ont été impuissants à protéger une confortable avance qu'ils avaient prise dans le premier engagement, comptant à 3 reprises. Les locaux après ce début de partie sensationnel semblait s'acheminer vers un gain relativement facile, mais nous avons assisté au second engagement, à un retour impressionnant des gars de Marcel Dufour, et ces derniers ont compté à 5 reprises consécutives, sans aucune riposte des Marquis.

Dans la première période, Réal Fortin avait ouvert le pointage après seulement 1.14 de jeu. — Gaston Brassard et René Fortin, comptaient par la suite dans l'ordre, pour porter le compte 3 à 0.

Le National a toutefois mené le bal dans la période suivante, avec des buts de Georges Gagnon à deux reprises, de Asselin et de Jeannot Gilbert avec le 4e point, celui qui donnait l'avance aux visiteurs 4-3 pour la première fois dans la partie. Le National a compté ses 4 points en moins de 10 minutes de jeu, les 2e et 3e comptés à 9 secondes d'intervale.

Après 3.50 dans la période finale, un autre point du National compté par Potvin, a semblé pour un moment consolider les chances de victoire des visiteurs Les Marquis se sont toutefois ressaisis à temps, pour enregistrer deux autres points par l'entremise de René Fortin et de Gaston Brassard, et s'en tirer avec un verdict nul 5-5. Les vedettes de la partie pour les Marquis ont été René Fortin, Gaston Brassard, avec chacun deux buts, tandis que Guimont se méritait deux assistances, en plus de jouer excessivement bien sur la défensive. Pour les visiteurs Georges Gagnon a pris les devants dans la course au championnat des compteurs, avec une paire de buts; Yvan Tremblay des Marquis, qui le suit de près, a récolté un assistance sur le but de Gaston Brassard dans la 3e période.

SOMMAIRE

Première période:

1—Marquis, R. Fortin (Guimont) 1.14
2—Marquis, Brassard 8.01
3—Marquis, Fortin (Mentis) 18.00

Punition: Gagnon 15.02.

Deuxième période:

4—National, Gagnon (Martel, Tremblay) 14.23
5—National, Asselin (Chouinard, Potvin) 14.31
6—National, Gagnon (Martel) 16.29
7—National, Gilbert (Bouchard, Brassard) 18.07

Punitions: Lebel 6.22, Fortin — 6.22.

Troisième période:

8—National, Potvin (Marchand, Asselin) 3.50
9—Marquis, Fortin (Fortin, Guimont) 5.59
10—Marquis Brassard (Tremblay, R. Y. Tremblay) 8.44

## Les Saguenéens ont annulé 5-5

**SHAWINIGAN FALLS (PC) — Un but de Claude Laforge dans la dernière minute de la troisième période a permis hier soir aux Cataractes de Shawinigan Falls de faire partie nulle de 5-5 avec les meneurs de la ligue professionnelle du Québec, les Saguenéens de Chicoutimi. Aucun but ne fut compté en période supplémentaire.**

Johnston, le gardien de buts des Cataractes, a été l'homme le plus occupé de la joute. Il fut appelé à bloquer un total de 41 lancers. Gilles Boisvert effectua 28 arrêts dans la cage des Saguenéens.

Jackie Leclair a conduit l'attaque des Saguenéens avec trois buts. Michel Harvey et Fern Perreault ont marqué les autres buts de Chicoutimi.

Les autres compteurs des Cataractes ont été Dickie Wray, Claude Labrosse et Jean-Paul Denis. Le but de Laforge, dans la dernière minute de la troisième période, était son deuxième de la joute.

ALIGNEMENTS

**Chicoutimi—Buts:** Boisvert; défenseurs: Rousseau; avants: Courcy, Pichette, Harvey, Leclair, G. Rousseau, Perreault, Smrke, Hicks, Locas.

**Shawinigan Falls—Buts:** Johnston; défenses: Hodgson, Amadio, Fleming, Shero; avants: Laforge, Mekilok, Bouchard, Faulkner, Bell, Attwell, Denis, Wray, Johnson.

Officiels: Landry, Leblanc.

SOMMAIRE

Première période

1—Chicoutimi, Perreault, (Leclair) 3:48
2—Chicoutimi, Leclair, (G. Rousseau) 9:39
3—Shawinigan, Wray (Johnson, Attwell) 10:46
4—Shawinigan, Labrosse (Mekilok) 11:56
5—Chicoutimi, Leclair, (Deslauriers, G. Rousseau) 14:33
6—Shawinigan, Laforge (Mekilok, Fleming) 16:59

Punitions: Roy 2:39, Deslauriers 10:00, Courcy Fleming et Smrke 17:15, Attwell 18:10.

Deuxième période

7—Chicoutimi, Harvey (Roy) 10:08
8—Chicoutimi, Leclair (Perreault, G. Rousseau) 13:26

(Aucune punition.

Troisième période

9—Shawinigan, Denis (Wray) 16:30
10—Shawinigan, Laforge (Bouchard, Fleming) 18:47

Punitions: Roy 1:48, Johnson 7:01.

Période supplémentaire

Aucun but.

ARRETS

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Boisvert | 6 | 11 | 7 | 4—28 |
| Johnston | 20 | 8 | 10 | 3—41 |

## Un autre moniteur à Chicago?

NEW YORK (PA) — Jim Norris, président des Black Hawks de Chicago, songe sérieusement à engager un nouvel instructeur pour diriger son club. Tommy Ivan est actuellement pilote et gérant général des Hawks. Dans

(suite à la 21ème page)

## Aux quilles

Jonquière (DNC) — Dans le monde des quilles hier soir, le Oland du capitaine Georges Otis a continué de désappointer pour perdre une autre très importante partie contre le Arthur Crispo qui a ainsi consolidé sa position au 2e rang.

Pour le vainqueurs, signalons la tenue impressionnante de Ray Harvey avec un triple de 577 et un simple de 214. Pour le Oland, qui a connu une autre bien mauvaise soirée, Charley Horton, un vétéran du club a roulé un triple de 550, tandis que Paul Villeneuve en relève a roulé un simple de 203. Les prochaines rencontres de ce puissant circuit auront lieu dimanche prochain.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

HIER

Détroit 3 — Toronto 2
New-York 3 — Boston 3

LIGUE DU QUEBEC

HIER

Chicoutimi 5 — Shawinigan 5
Québec 7 — T.-Rivières 3

LIGUE JUNIOR

HIER

Jonquière 5 — Port-Alfred 5
Chicoutimi 4 — Alma 3

CLASSEMENTS

LIGUE NATIONALE

| | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Montréal | 18 | 6 | 5 | 101 | 58 | 41 |
| New-York | 14 | 12 | 7 | 83 | 79 | 35 |
| Boston | 12 | 13 | 5 | 80 | 76 | 29 |
| Toronto | 11 | 13 | 6 | 80 | 78 | 28 |
| Détroit | 10 | 14 | 6 | 61 | 89 | 26 |
| Chicago | 8 | 15 | 5 | 47 | 72 | 21 |

LIGUE AMERICAINE

| | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Hershey | 19 | 8 | 3 | 104 | 77 | 41 |
| Cleveland | 15 | 11 | 2 | 91 | 60 | 32 |
| Providence | 13 | 12 | 2 | 96 | 90 | 28 |
| Buffalo | 11 | 14 | 2 | 86 | 101 | 24 |
| Rochester | 10 | 14 | 2 | 74 | 96 | 22 |
| Springfield | 8 | 17 | 5 | 90 | 117 | 21 |

LIGUE DU QUEBEC

| | G | P | N | PP | PC | Pts |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Chicoutimi | 18 | 6 | 3 | 108 | 75 | 39 |
| Shawinigan | 16 | 12 | 3 | 117 | 102 | 35 |
| Québec | 14 | 13 | 2 | 97 | 92 | 30 |
| T.-Rivières | 10 | 21 | 3 | 84 | 120 | 23 |
| Montréal | 9 | 15 | 3 | 73 | 88 | 21 |




Servez Seagram en toute confiance

Seagram's Crown Royal
Seagram's V.O. Seagram's "83"
Seagram's Golden Gin

TOWN & COUNTRY MORTGAGE ENRG

PRETONS ARGENT
DE $1,501 A $50,000
en 1ère et 2ème hypothèque.
Parcourons toute la province.
Longs termes.
Pour informations :
LAfontaine 6-5503, Montréal.
Administration :
4166 St-Hubert, coin Rachel.
Ecrire à Casier Postal 219,
Station DeLorimier,
Montréal 34, P.Q.

Service RADIO et T-V



REPARATIONS de tous genres
Potvin & Tremblay
419 Racine, Chicoutimi
Sur la côte
Tél.: LI-3-4511


## Allan Fraser songe à démissionner

OTTAWA (PC) — Un quotidien d'Ottawa a révélé hier que le juge Allan Fraser songe sérieusement à démissionner comme commissaire du Big Four parce qu'il n'a pas l'autorité nécessaire pour accomplir une tâche adé-

(suite à la 21ème page)




# JACK McINTYRE BRILLE AVEC DETROIT

**DETROIT (PC — Jack McIntyre a connu de spectaculaires débuts dans un uniforme des Red Wings de Detroit, comptant deux buts pour conduire sa nouvelle équipe à une victoire de 3-2 sur les Maple Leafs de Toronto. Ces deux buts de McIntyre, hier soir, étaient ses deux premiers depuis le début de la saison.**

McIntyre, un des quatre joueurs que les Wings ont obtenu dans une transaction avec les Black Hawks de Chicago au début de la semaine, a enfilé ses deux buts dans la dernière période.

Grâce à cette victoire, remportée devant une maigre foule de 8,665 personnes, les Wings se sont rapproché à deux points seulement des Maple Leafs, détenteurs de la quatrième place dans le classement de la ligue Nationale.

Le nouveau joueur des Wings n'avait pas encore compté une seule fois cette saison, à Chicago, lorsqu'il fit dévier un long lancer d'Alex Delvecchio dans la cage d'Ed Chadwick, vers le milieu de la troisième période. Son deuxième but, quelque cinq minutes avant la fin de la joute, a été compté sur une passe de Delvecchio. Il compta sur un lancer de revers.

Ce but devait s'avérer décisif. Tod Sloan, des Leafs, qui avait ouvert le pointage dans la première période enregistra son deuxième but de la joute à 17:47 de la dernière période pour réduire l'avance des Wings à 3-2.

Le premier but de Sloan fut compté sur le retour d'un lancer, alors qu'il y avait mêlée devant la cage de Terry Sawchuk. Forbes Kennedy avait égalé le Forbes Kennedy avait égalé le compte à 1-1 dans la deuxième période, sur le retour d'un lancer de Johnny Wilson.

**ALIGNEMENTS**

**Toronto — Buts: Chadwick**; défenses: Reaume, Baun, Morrison, Stewart; avants: Brian Cullen, Barry Cullen, Pulford, Masnick, Sloan, Migay, Harris, Duff, Aldcorn, Mahovlich.

**Detroit** — Buts: Sawchuk; défenses: Pronovost, Godfrey, Hollingworth, Arbour, Strate; avants: Ullman, Howe, Kelly, Lalande, Wilson, Delvecchio, Mickoski, Prystai, McIntyre, Poile, Kennedy, Bailey.

Arbitre: Dalton McArthur; lignes: Doug Davies, Art Skov.

**SOMMAIRE**

**Première période**

**1—Boston, Toppazini (Mackell) 4:29**
**2—New-York, Henry (Bathgate, Gadsby) 18:39**
**Punition: Stanley 17:46.**

**Deuxième période**

**Aucun but.**
**Punitions: Foley 3:19, Sullivan 17:36.**

**Troisième période**

**3—Boston, Toppazzini (Mackell) 2:30**
**4—New-York, Popein (Bathgate, Lewicki) 11:37**
**5—New-York, Gadsby 13:34**
**6—Boston, Hillman (Bucyk) 14:24**
**Punitions: Bionda 3:39, Gadsby 4:30, Lewicki 8:21, Stanley 8:21.**

**ARRETS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Paillé** | 8 | 10 | 11 | —29 |
| **Simmons** | 8 | 8 | 9 | —25 |

Les Rangers, détenteurs de la deuxième place dans le classement de la ligue Nationale, n'ont pu battre les Bruins que deux fois en sept parties, cette saison.

**ALIGNEMENTS**

**New York: Buts** — Paillé; défenses — Gadsby, Evans, Fontinato, Howell, Cahan; avants — Ciesla, Hebenton, McDonald, Lewicki, Popein, Bathgate, Sullivan, Gendron, Foley, Henry, Creighton.

**Boston: Buts** — Simmons; défenses — Stanley, Hillman, Flaman, Bionda, Amrstrong, Bolvin; avants — Horvath, Stasiuk, Bucyk, McKenney, Labine, Chevrefils, Regan, Toppazzini, Mackell, Peirson.

Arbitre: Storey; juges de lignes Hayes et Edgeworth.

**SOMMAIRE**

**Première période**

**1—Boston, Toppazini (Mackell) 4:29**
**2—New-York, Henry (Bathgate, Gadsby) 18:39**
**Punition: Stanley 17:46.**

**Deuxième période**

**Aucun but.**
**Punitions: Foley 3:19, Sullivan 17:36.**

**Troisième période**

**3—Boston, Toppazzini (Mackell) 2:30**
**4—New-York, Popein (Bathgate, Lewicki) 11:37**
**5—New-York, Gadsby 13:34**
**6—Boston, Hillman (Bucyk) 14:24**
**Punitions: Bionda 3:39, Gadsby 4:30, Lewicki 8:21, Stanley 8:21.**

**ARRETS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Chadwick** | 8 | 10 | 12 | —30 |
| **Sawchuk** | 6 | 13 | 4 | —23 |

### 17e BUT DE HENRY

BOSTON PA) — Un but du joueur de défense Larry Hillman, son deuxième en trois ans, a couronné hier soir un ralliement des Bruins de Boston et leur a permis de s'en tirer avec une joute nulle de 3-3 dans leur partie avec les Rangers de New-York, au Garden de Boston.

Les Bruins semblaient assurés d'une victoire de 2-1, vers le milieu de la troisième période lorsqu'il se produisit tout à coup un barrage de trois buts en moins de trois minutes.

Les Rangers égalèrent d'abord le compte à 2-2 grâce à un but de Larry Popein, sur un lancer de revers décoché après une interception de passe. Le temps de ce but: 11:37. A 13:34, Bill Gadsby compta sans aide. Son lancer décoché à 50 pieds des buts frappa un joueur des Bruins et ricocha capricieusement dans la cage de Don Simmons.

Hillman un habile patineur de 20 ans, qui a été employé plus ou moins régulièrement dans la ligue Nationale depuis trois ans, sauva la cause des Bruins lorsqu'il réussit à déjouer Marcel Paillé à 14.24. Il prit une passe de Johnny Bucyk et lança en plein dans les buts des Rangers.

**17e de Henry**

Ce barrage de la dernière période relégua dans l'ombre la brillante tenue de l'ailier Jerry Toppazzini, qui avait compté les deux premiers buts des Bruins. Toppazzini avait manqué les deux dernières parties des Bostonnais à cause d'une blessure à une jambe.

Camille Henry, des Rangers, qui avait déjà plus de buts que quiconque dans la ligue Nationale au début de la joute, enfila son 17e de la saison pour égaler le compte à 1-1, vers la fin de la première période.

## Hockey Métropolitain

MONTREAL (PC)—Les Jets de St-Laurent ont défait hier soir le National au compte de 4-2 dans une joute de la ligue de hockey junior Métropolitaine. Réal Trépanier a conduit l'attaque des Jets avec deux buts cependant que ses coéquipiers André Samson et Jean-Pierre Brouillard en ont compté un chacun. René Lécuyer et Jacques Rivard ont été les compteurs du National.

**PARTIE NULLE**

MONTREAL (PC) — Les Alouettes de St - Jérôme et l'équipe de Notre - Dame - de - Grâce se sont livrés hier soir une partie nulle de 4-4 dans la première portion d'un programme double de la ligue junior Métropolitaine. Claude Fournel et Barry Delisle ont compté chacun deux buts pour NDG cependant que Yves Locas a compté deux fois pour St-Jérôme. Les autres compteurs des Alouettes ont été Norm Doyle et André Roy.

## DANS LE MONDE DES QUILLES



### Ligue Alouette

Les quilleurs et quilleuses du club Desforges & Fils ont évolué avec beaucoup de régularité pour remporter un gain de 4-0 sur le club BLM dans un des matches de la ligue de petites quilles Alouette. Les clubs Seven Up et Salle de Quilles ont aussi bien fait avec des gains identiques aux dépens de Fontainebleau et Simpson Sears. Cyrille Savard, Peinture Osmose et Thomas Abel l'ont emporté 3-1 tandis que le salon de coiffure L.-P. Pelletier et Indépendant ont annulé 2-2.

Pour Desforges et Fils, Roger Asselin s'est mis en évidence avec un triple de 409. Edouard Martel a été le meilleur du studio BLM.

Daniel Asselin, du Seven Up, a encore joué le rôle de héros avec un triple de 463. Marc-Aurèle Bédard et Claude Fortin ont bien "roulé" avec des triples de 436 et 432 respectivement. Claude Beaulieu a été le meilleur du Fontainebleau.

Chez les équipiers de la Salle de Quilles, Guy Simard a roulé un triple de 421 tandis qu'Yvon Simard faisait bien les choses avec un 410. Pour les joueurs de Simpson Sears, Pierre Côté jouait un triple de 394.

Pour Cyrille Savard, c'est Al Leblanc qui se méritait les grands honneurs avec 435. Simonne Arsenault a été la meilleure de Saguenay Oxygène avec 408.

Marthe Hovington, avec un triple de 449, a encore fait les choses en "grand" pour Peinture Osmose. Gilles Gobeil, un triple de 430, était le meilleur chez les hommes. Julien Tremblay, de l'Orange Kist, roulait un triple de 386.

Marcel Gilbert a roulé un triple de 470 pour dominer dans la victoire du Thomas Abel, tandis que Gaby Michaud, avec 451, se méritait la palme pour Robert Gendron.

Jean Aubin a été le plus effectif de L.-P. Pelletier avec un triple de 377. Chez les Indépendants, Violette Simard roulait 339.

**STUDIO BLM**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| T. Gagnon | 119 | 92 | 94 | 305 |
| J. Wood | 68 | 124 | 118 | 310 |
| G. Truchon | 103 | 99 | 124 | 326 |
| E. Martel | 127 | 123 | 135 | 385 |
| T. Tremblay | 63 | 76 | 83 | 222 |
| R. Lemieux | 86 | 111 | 90 | 284 |
| TOTAUX | 566 | 625 | 644 | 1835 |

**DESFORGES ET FILS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| M. Desforges | 110 | 103 | 86 | 299 |
| J. Desforges | 107 | 143 | 88 | 338 |
| L. Fortin | 113 | 82 | 158 | 353 |
| R. Asselin | 132 | 157 | 120 | 409 |
| J. Desforges | 89 | 117 | 91 | 297 |
| L. Desforges | 109 | 125 | 148 | 382 |
| TOTAUX | 667 | 727 | 691 | 2078 |

**REST. FONTAINEBLEAU**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| G. Lavoie | 75 | 85 | 95 | 255 |
| C. Beaulieu | 133 | 120 | 109 | 362 |
| M. Beaulieu | 104 | 97 | 109 | 310 |
| A. Bernier | 77 | 69 | 102 | 248 |
| C. Beaulieu | 102 | 98 | 89 | 289 |
| G. Brassard | 121 | 119 | 101 | 341 |
| TOTAUX | 612 | 588 | 605 | 1805 |

**SEVEN-UP**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| L. Labrecque | 82 | 111 | 96 | 299 |
| C. Fortin | 137 | 166 | 129 | 432 |
| A. Proulx | 143 | 109 | 109 | 361 |
| M.-A. Bédard | 140 | 124 | 172 | 436 |
| A. Tremblay | 125 | 96 | 88 | 319 |
| D. Asselin | 154 | 188 | 121 | 463 |
| TOTAUX | 781 | 794 | 735 | 2310 |

**SALLE DE QUILLES**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| G. Labrecque | 137 | 94 | 98 | 329 |
| Y. Simard | 142 | 139 | 129 | 410 |
| G. Michaud | 103 | 110 | 113 | 326 |
| G. Simard | 134 | 152 | 135 | 421 |
| F. Labrecque | 124 | 153 | 111 | 389 |
| B. Dufour | 111 | 140 | | 251 |
| P. Rossignol | | | 147 | 147 |
| TOTAUX | 751 | 788 | 733 | 2373 |

**SIMPSONS-SEARS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| R. Poulin | 119 | 112 | 133 | 364 |
| P. Côté | 177 | 102 | 115 | 394 |
| F. Fortin | 82 | 83 | 95 | 260 |
| A. Simard | 134 | | | 134 |
| R. Gravel | 74 | 115 | 99 | 288 |
| J. Fortin | 151 | 97 | | 248 |
| J.-F. Tremblay | | 137 | 126 | 263 |
| TOTAUX | 737 | 646 | 705 | 2151 |

**CYRILLE SAVARD**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| L. McLean | 129 | 136 | 121 | 386 |
| Al. Leblanc | 178 | 103 | 154 | 435 |
| Y. Pedneault | 99 | 99 | 83 | 281 |
| P. Savard | 127 | 93 | 146 | 366 |
| P. Gagné | 111 | 121 | 128 | 360 |
| P. Fortin | 137 | 109 | 146 | 392 |
| TOTAUX | 781 | 663 | 778 | |

**SAGUENAY OXYGEN**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| G. Arseneault | 138 | 105 | 170 | 413 |
| G. Parisé | 113 | 98 | 107 | 318 |
| C. Verreault | 87 | 93 | 76 | 256 |
| A. Perron | 96 | 115 | 124 | 335 |
| S. Arseneault | 126 | 113 | 169 | 408 |
| Y. Girard | 111 | 111 | 158 | 380 |
| TOTAUX | 671 | 633 | 804 | |

**ORANGE KIST**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| M. Tremblay | 80 | | | 80 |
| L. Simard | 190 | 106 | | 296 |
| C. Côté | 182 | 102 | 92 | 376 |
| J. Tremblay | 128 | 150 | 108 | 386 |
| T. Provost | 104 | 117 | 78 | 299 |
| T. Girard | 126 | 110 | 137 | 373 |
| J. Villeneuve | | 101 | 84 | 185 |
| L. Tremblay | | | 150 | 150 |
| TOTAUX | 810 | 686 | 649 | 2145 |

**PEINTURE OSMOSE**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C. Savard | 138 | 130 | 131 | 399 |
| O. Fourcaudot | 93 | 189 | 134 | 416 |
| M. Hovington | 157 | 137 | 155 | 449 |
| J. Hovington | 109 | 118 | 135 | 362 |
| M. Tremblay | 96 | 119 | 107 | 322 |
| G. Gobeil | 191 | 110 | 129 | 430 |
| TOTAUX | 784 | 803 | 791 | 2378 |

**THOMAS ABEL**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Mme Gagné | 111 | | | 111 |
| M. Gilbert | 123 | 190 | 157 | 470 |
| C. Laflamme | 115 | 71 | 111 | 297 |
| R. Imbeau | 141 | 130 | 122 | 393 |
| P. Bouchard | 105 | 108 | 126 | 334 |
| L. Bergeron | 143 | 113 | 119 | 375 |
| M.-N. Pedneault | | 88 | 93 | 171 |
| TOTAUX | 738 | 700 | 728 | 2151 |

**ROBERT GENDRON**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| C. Dufour | 91 | 83 | 94 | 268 |
| R. Fortin | | 92 | 197 | 289 |
| M. Belley | 102 | 99 | 134 | 335 |
| G. Michaud | 169 | 149 | 133 | 451 |
| J. Gobeil | | | 101 | 101 |
| R. Landry | 125 | 94 | 160 | 379 |
| Dummy | 91 | 71 | | 162 |
| R. Gendron | 125 | | | 125 |
| TOTAUX | 703 | 588 | 819 | 2110 |

**BARBIER PELLETIER**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| G. Bonneau | 87 | 91 | 135 | 314 |
| C. Lafond | 127 | 84 | 83 | 294 |
| T. Pedneault | 80 | 104 | 54 | 238 |
| M. Bélanger | 111 | 128 | 108 | 347 |

(suite à la 2ième page)

**OUVERTS SAMEDI,**

**LE 28 DECEMBRE**

Pour l'information du grand public nous tenons à souligner que tous les employés de La Compagnie Electrique du Saguenay travailleront samedi, le 28 décembre 1957 et prendront congé vendredi, le 3 janvier 1958, pour remplacer cette journée du 28 décembre 1957. Ses bureaux seront donc ouverts toute la journée samedi, le 28 décembre.
Les intéressés pourront donc se présenter aux bureaux de Chicoutimi et de chacun des districts aux heures habituelles pour régler leurs affaires, car tout le monde sera au poste.

# Les Marquis à Port-Alfred

PORT-ALFRED (DNC) — Le National de Port-Alfred qui avait vu sa série de parties sans défaites s'arrêter à 9 semble vouloir reprendre son aplomb. Si ce n'est pas le chemin complet de la victoire que les joueurs du National ont repris, ils ont obligé leurs adversaires à deux match nuls au cours de leurs deux dernières parties soit à Port-Alfred contre les Aiglons et à Dolbeau contre les Castors. Hier soir ils jouaient contre les Marquis de Jonquière, détenteurs de la première position du circuit Jean-Baptiste Tremblay et au moment où nous écrivons ces lignes, nous ne savons pas encore le résultat de cet important match. Tous ce que nous pouvons assurer, c'est que les porte-couleurs du National de Port-Alfred sont fermement décidés à reprendre le terrain perdu et se hisser au sommet de la ligue. Hier soir ils affrontaient les Marquis et ce soir au Palais Municipal de Port-Alfred, ce sont les Marquis qui rendront visite aux joueurs de l'instructeur Marcel Dufour.

Le club du gérant Sylvio Boivin donne actuellement un excellent rendement si l'on se base sur ses débuts de saison, et le classement qu'il occupe actuellement, il faut bien en convenir que les jeunes protégés de Marcel Dufour ont accompli un travail de géant, et que leur but fixé, soit le championnat du circuit, devrait leur revenir sans trop de difficultés.

Au tout début de la cédule régulière, les joueurs du National semblaient ne pas pouvoir se faire valoir, mais peu à peu, les joueurs ont repris leur forme d'antan, et maintenant, ils sont à 3 points de la première position, toujours occupée par les Puissants Marquis de l'instructeur Armand Bourdon.

Parlant des Marquis de Jonquière, il ne fait aucun doute que les dits Marquis seront les adversaires les plus difficile à vaincre pour le National. Car l'instructeur Armand Bourdon a réussi avec l'équipe d'Arvida, et un échange très profitable avec les Saguenéens de Chicoutimi, à former une puissante machine. Les preuves sont là pour prouver ces écrits, car les Marquis occupent la première place de la ligue Junior Saguenay-Lac-St-Jean, et le rapide ailier gauche Yvan Tremblay a réussi à force de travail et aussi bien secondé par ses coéquipiers à se hisser en tête des compteurs du circuit. Pour compléter le trio, nous voyons Gaston Brassard et Yvon Villeneuve, deux gaillards qui affichent présentement une remarquable tenue. Du côté de la défensive, après Yvon Vigneault, un vétéran des Marquis, nous voyons Réjean Martel, un ex-citadin qui évolue avec brio de même que Gratien Guimond, un autre porte-couleur des défunts Citadins. Sans cette paire de défense et les deux

(suite à la 2ième page)

## Le festival des policiers à Jonquière

Jonquière (DNC) — Tous les sportifs de Jonquière ont inscrit dans leur carnet pour ce soir, le festival des policiers de notre ville qui va se dérouler au Palais des Sports. — Cet événement annuel qui attire à chaque année des centaines et des centaines de personnes, est une initiative de notre force constabulaire, pour venir en aide à l'enfance malheureuse, et lutter davantage contre la délinquence juvénile.

Encore cette année, on a préparé tout un programme récréatif, dont entre autre une partie de hockey qui enverra dans la mêlée, les policiers recrutés parmi des vedettes seulement, et un club du circuit juvénile, tout probablement celui de la police. — Enfin, disons qu'au cours de cette soirée, on fera le tirage de nombreux prix de présence, dont plusieurs dindes.

Donc, qu'on ne manque pas ce soir, d'aller encourager nos policiers dans leur belle oeuvre. On offrira à l'assistance, une soirée récréative fort intéressante pour la modique somme de $0.25 — Par les années passées, on a toujours fait un succès de la soirée festival des polices, et encore ce soir, on veut un succès plus significatif que les précédents.

## Gain facile des As, 7-3

QUEBEC (PC) — Michel Labadie et Robert Sabourin ont compté chacun deux buts hier soir pour conduire les As de Québec à une victoire de 7-3 sur les Lions de Trois-Rivières, dans une joute de la ligue professionnelle du Québec.

Les autres compteurs des As ont été Jean-Marie Cossette, Jacques Gagnon et Skip Teal. Les As, grâce à cette victoire, ont consolidé leur emprise sur la troisième place dans le classement.

Don Carter, Gilles Thibault et Art Cleary ont été les compteurs des Lions, qui sont en quatrième place, sept points derrière les As.

Les esprits se sont échauffés dans la deuxième période et Jack Toupin, l'instructeur des Lions, a été expulsé du banc de son club par l'arbitre Paul Moreau.

Claude vinet a purgé la punition d'équipe imposée aux Lions lorsque Toupin sortit sur la patinoire pour discuter avec l'arbitre.

Jacques Marcotte a bloqué 32 lancers dans la cage des Lions cependant que Claude Dufour en a bloqué 23 dans les filets des As.

**ALIGNEMENTS**

**Trois-Rivières** — Buts: Marcotte; défenses: Bédard, Mascotto, Colins, Hanna; avants: Belisle, Anderson, Pearson, Pépin,

(suite à la 2ième page)



**DING, DANG, DOW!**

Sonnez, gais carillons!
Que vos joyeux tintements remplissent nos coeurs de bonheur!
L'âme en fête, distribuons cadeaux et présents
à nos parents et amis . . . et que notre hospitalité
soit marquée par la bière Dow au sceau de la gaieté
et de la franche camaraderie.
Emportez de la Dow à la maison.

Tous diront: Une Dow? D'accord!

Tous chanteront: Ding, dang, Dow!






SEULE LA BIÈRE Dow EST "CLIMATISÉE"

N32F



# Boutons de service, à 52 employés de la Cie Électrique

Soixante-cinq employés et deux retraités de la Compagnie Electrique du Saguenay ont reçu des boutons de service, mardi soir, à Chicoutimi et à Hébertville. A Chicoutimi, la distribution s'est faite au centre paroissial du Sacré-Coeur pour les employés de Chicoutimi, Arvida, Port-Alfred et Chute-Garneau. Cinquante-deux employés et deux retraités ont alors été décorés. A Hébertville, treize employés ont reçu leur bouton de service, le même soir. Aux deux endroits, il y eut également tirage de dindes.

### Deux retraités

Les deux retraités qui ont reçu des boutons à cette occasion sont MM. Gustave Tremblay et Jean-Baptiste Martel, tous deux de Chicoutimi. Les boutons aux retraités se distinguent du fait qu'ils portent un petit diamant sur la patte extérieure de l'éclair au lieu du nombre d'années de service; le genre toutefois correspond à la catégorie à laquelle le retraité appartient suivant le nombre d'années de service qu'il a accumulées à la Compagnie. M. Tremblay qui a 28 années de travail à son crédit a donc reçu le bouton argent et or, et M. Martel qui a travaillé pendant 22 ans a reçu celui en argent. Les autres retraités qui recevront des boutons cette année sont MM. J.-Arthur Trottier de Roberval, G.-Edouard Tremblay de Port-Alfred, Louis Bouchard et J.-Henri Gagné, de Chicoutimi. Ils leur seront remis ces jours-ci.

Conçu et réalisé en 1957, ce projet de boutons de service est une heureuse initiative de la Compagnie et nul doute que tous ceux qui en ont reçu seront fiers de les porter.

Au sujet des dindes, disons qu'elles ont été gagnées à Chicoutimi: par Mme Jacques Gravel, Mme Raymond Harvey, M. Claude Lajoie, Mme Léon-Maurice Gagnon, Mme Bertrand Perron, Mme Raymond Brassard, Mlle Berthe Boivin, M. L.-Georges Lapointe, Mme Jules Harvey, Mme Roch Boisvert, Mme Aldège Sincennes, Mlle Gisèle Beaulieu, — Mme Jean-Baptiste Larocque, — Mlle Marcelle Desbiens, M. Victorien Fortin et Mme Lucien Paradis.

A Hébertville, les dindes furent gagnées par MM. Rosaire Brisson, Roch Claveau, Robert Lemay et Jean-Paul Fortin.

Voici maintenant la liste des employés qui ont reçu des boutons.

### 10 ans - bronze

MM. David Durand, Maurice Lajoie, Roger Tremblay, Philippe Busque, Maurice Brassard, Charles Cooke, Aurélien Tremblay, Jules Robin, Jacques Boucher, Rodrigue Kirouac, Roger Bonnel, Claude Pedneault, Paul Girard, Réal Tremblay, Léonard Painchaud, Gustave Vaillancourt, Ernest Boucher, Théophane Gagnon, Bertrand Perron, Jean-Baptiste Robin, Euclide Boudreau, Oscar Laberge, P.-Emile Maltais, Rémi Girard, P.-Emile Morin, Ls-Marie Jobin, Jacques Gravel, Lucien Paradis, Léo Foster, Albert Bélanger, MM. Léopold Vallée, Gaston Ouellet, Gérard Couture tous trois d'Hébertville; Clément Fleury, St-Coeur-de-Marie; Ulysse Guillemette, de St-Jérôme; Rosaire Langevin, Belle-Rivière.

### 15 ans - bronze et argent

MM. Jacques Martin, François Jean, Adélard Lapointe, Marcel Gagné, Armand Ouellet, Lionel Beaudoin, Joseph Bouchard, D.-N. Hamel, MM. Emile Duperré de Hébertville; Roger l'Heureux de St-Coeur-de-Marie, Rosaire Brisson, de St-Jérôme; Ls-Jos. Ouellet, de Belle-Rivière.

### 20 ans - argent

MM. Thomas-Louis Simard, Herménégilde Fortin; MM. Georges Hudon, de Hébertville; Jos-Charles Fortin, de Belle-Rivière.

### 25 ans - argent et or

MM. Jos.-Charles Laberge, Thomas-Ls. Tremblay, Elias Savard, Mlle Berthe Boivin, M. Armand Lavoie.

### 30 ans - or

MM. Louis-Georges Lapointe, William Boulé, Sylvio Tremblay, René Casgrain, Paul Tellier, Salmon Fortin, Napoléon Blackburn; M. Georges-Henri Bouchard, de Belle-Rivière.



A LA COMPAGNIE ELECTRIQUE. — On aperçoit ci-dessus M. C.A. Cooke, chef du département des servitudes, qui reçoit des mains de M. Paul Tellier, vice-président et directeur général de La Compagnie Electrique, le bouton de bronze correspondant à 10 années de service et plus. Figurant également sur cette photo, de gauche à droite, MM. Léonard Painchaud, Claude Pedneault, président du syndicat, Roger Tremblay, Bertrand Perron et Jules Robin.

## Pression pour augmenter le commerce allemand

COLOGNE (Reuters) — La fédération des industries de l'Allemagne occidentale a réclamé hier que des efforts soit entrepris pour augmenter le commerce avec le Canada.

La fédération déclare que le commerce avec le Canada a été favorable cette année mais que le taux d'accroissement a baissé considérablement.

Les exportations de l'Allemagne occidentale au Canada atteindront probablement quelque $95,-200,000 tandis que les exportations canadiennes en Allemagne occidentale atteindront quelque $168,000,000.

# M. Lapalme serait de nouveau candidat à la direction du parti libéral

QUEBEC (PC) — M. Georges Lapalme a annoncé aujourd'hui qu'il ne fera partie d'aucun comité chargé de l'organisation du congrès libéral provincial.

Le chef libéral a ainsi donné du poids aux rapports voulant qu'il sera de nouveau candidat à la direction du parti lors du congrès, qui aura lieu à Québec les 21 et 22 mars.

Tout membre du parti qui décide de poser sa candidature à la direction du parti ne peut faire partie des comités du congrès.

Aux journalistes qui lui demandaient s'il chercherait à conserver la direction du parti, M. Lapalme a répondu: "Je ne sais pas."

M. Lapalme a demandé aux membres de faire connaitre leurs intentions le plus tôt possible s'ils entendent poser leur candidature au poste de chef.

"Je soutiens que je suis connu et que je n'ai pas à annoncer mes intentions," a dit M. Lapalme.

Il a fait ces remarques durant une conférence de presse dans les bureaux de l'opposition libérale, à l'Hôtel du Gouvernement.

### Chef depuis 1950

M. Lapalme est devenu chef du parti libéral lors d'un congrès tenu à Québec en 1950, alors qu'il succéda à l'hon. Adélard Godbout. M. Godbout démissionna après la victoire de l'Union nationale à l'élection provinciale de 1948.

M. Lapalme dirigea le parti à l'élection générale de 1952, qui porta la représentation libérale à l'Assemblée législative de huit à 23 députés. Mais le chef libéral ne put lui-même se faire libéral

Il vint à l'Assemblée pour la première fois en 1953 après avoir gagné l'élection complémentaire dans Montréal-Outremont. Il dirigea de nouveau le parti à l'élection de 1956, alors que les libéraux obtinrent 20 sièges à l'Assemblée de 93 sièges.

M. Lapalme a été sérieusement malade après l'élection et M. René Hamel, député de St-Maurice, a agi comme chef de l'opposition durant la session 1956-57. M. Lapalme est revenu à son poste à l'Assemblée au début de la présente session, le 13 novembre.

Quelques jours plus tard, il annonçait qu'il démissionnerait mais il décida par la suite de conserver le poste de chef en attendant la tenue d'un congrès général.

### Le congrès

M. Lapalme a annoncé aujourd'hui la formation d'un comité général et d'un comité d'organisation présidés respectivement par M. André Rousseau, président de la Fédération libérale provinciale, et M. Alcide Courcy, député libéral d'Abitibi-Ouest.

Il a été décidé que chacune des 93 circonscriptions de la province serait représentée au congrès par au moins deux délégués de moins de 35 ans, un homme et une femme. On attend au moins 1,400 délégués qui auront droit de vote au congrès.

Le choix des délégués doit être terminé pour le 23 février.

Trois sujets apparaissent à l'ordre du jour du congrès: la préparation d'un programme libéral, l'organisation générale du parti et le choix d'un chef.

## Londres reprendra ses pourparlers avec le Honduras

LONDRES (PA) — Le Colonial Office a déclaré hier soir que la Grande-Bretagne projette de reprendre ses poupalers interompus avec le Honduras britannique dans une tentative d'aide aux besoins financiers de cette petite colonie en Amérique du Sud.

Un porte-parole a nié le rapport que les entretiens de Londres, le mois dernier, aient été rompus par la Grande-Bretagne sous la pession "d'intérêts économiques et commerciaux."

Il commentait un discours prononcé à Bélize, lundi, par George Price, qui dirigea la délégation du Honduras en Grande-Bretagne. En rompant ces entretiens, la Grande-Bretagne a accusé Price d'avoir secrètement rencontré le ministre guatémaltèque à Londres afin de discuter du retrait de la colonie de l'empire briannique.

Après son retour au Honduras, Price fut expulsé du Conseil exécutif du pays.





Sedan Victor Super à 4 portes

# Sûre d'elle dans sa Victor!

*Plus que toute autre voiture à prix modique, la Victor offre élégance aussi bien qu'économie et commodité*

Une jolie femme . . . une jolie voiture . . . image qui reflète le rêve de chacun.

*On recherche l'économie* . . . et le moteur surcarré de la Vauxhall tire bien le meilleur millage possible de chaque réservoir d'essence — on dirait presque que l'odeur de l'essence suffit à la faire rouler. Et regardez les prix indiqués à droite!

*On recherche la commodité* . . . et les 5 places confortables de la Victor, son aisance de manoeuvre, la facilité avec laquelle elle se range ne font plus aucun doute.

*Mais tout le monde — recherche tous ces avantages PLUS l'élégance!* Seules les lignes sobres et nettes de la Victor, ses coloris étincelants . . . son style essentiellement canadien, ses glaces enveloppantes et sa discrète garniture de chrome . . . vous promettent ces regards admirateurs reflétant l'approbation de tous.

Vous pouvez satisfaire tous vos désirs avec une voiture à prix modique. Passez chez le dépositaire Victor sans tarder!

Prix suggérés par le fabricant
**CHICOUTIMI**
avec épurateur d'air à bain d'huile, pare-brise de verre laminé, chaufferette et dégivreur.
VICTOR
**$1909**
VICTOR SUPER
**$1977**
(Y compris les frais de livraison et de manutention, plus les taxes fédérales et d'accises). Accessoires, taxes provinciales et régionales en sus dans tous les cas applicables.

VAUXHALL LA VOITURE ANGLAISE CONSTRUITE PAR GENERAL MOTORS

V-158AF

**NOUVELLE CHAMPIONNE DE L'AUTOMOBILISME À BON MARCHÉ**

VICTOR

**Boivin & Fils Auto, Limitée**

**31 est, rue Jacques-Cartier** **CHICOUTIMI** **Téléphone: LI-3-4427**